

لاش نۆرىن

شانۇنامە

شەپ

لە سوئىدىيەوہ
دلاوہر قەرەداغى

ناوی کتیب: شهر
نوسهر: لاش نورین
وهرگیپانی: دلاوهر قهره داغی
بهراوردکردن و پیشه کی: دانا رهئوف

شەرپە لە (شەرپە) ى لاش نۆرىندا

دانا رەئوف

لەژمارە (1) ى ئەم زنجىرەيەدا، شانۆنامەى (مۇسقىقاي بېدەنگ) مان بلاوكردۆتەو كە لەنووسىنى نووسەرى سویدی لاش نۆرىنە و لەگەل شانۆنامەكەدا، پېشەككەيەكى تېرۆتەسەلمان لەسەر رەوتى شانۆى لاش نۆرىن نووسىو. لاش نۆرىن لەماوەى زياتر لە چل سالدا لەسەر پېوهندىيەكانى فەرزەند و دايك و باوك و تەنگرەكانى ترى ناو خيزان نووسىويەتى. بەلام لە شەردا بەتەواوەتى لەخيزان بەپيى چەمكەكانى بۆچوون و دیدى لاش نۆرىن، دوور دەكەويتەو و لەبرى ئەو، لە كاريگەرييەكانى جەنگ لەسەر خيزان ئەدويت.

* دەروازەيەك بۆ ناسىنى لاش نۆرىن

لاش نۆرىن دادەنرىت بەگرنگتەن نووسەرە شانۆيەكانى ئەمپروى سوئد و بە يەككە لەنووسەرە ديار و ناسراوہكانى ئەوروپا و جىھانىيەش. ئەم نووسەرە تاكو ئىستا زياتر لە ھەفتا شانۆنامەى نوسىوون، تىكستەكانى بەردەوام لەسەر شانۆكانى سوئد پيشكەش دەكرين، ھەرۋەھا بەشيكى زورى بەرھەمەكانىشى ھەرگىردراونەتە سەر زوربەى زمانەكانى جىھان و سالانە لەسەر شانۆ گرنگ و گەرەكانى ئەوروپا پيشكەش دەكرين.

گەر پىناسەيەكى كورتى جىھانى شانۆنامەكانى ئەم نووسەرە بكەين، دەتوانين بەم شىۋەيەى خوارەوہ ئاماژەى بۆ بكەين، ھەرچەندە خىزان لە چەقى ھەموو پروداوہكاندايە، بەلام سىماى كارەكتەرەكانى، ئەتمۆسفىرى پروداوہكانى و خودى جىھانەكەى ھەر يەككە: بى ھىوايى، خەمۇكىي، سەرليشىۋان، نەخوشى دەروونىي، دلەراوكى و يادەوہرىيەكان. ھەر لەم دەروازەيەوہ دەتوانين بلىين كە ژان و پەژارە يەككە لە سىما سەرەككىيەكانى دنيای ئەم نووسەرە، ھەر لەبەر ئەمەشە، زور جار ژيان دەبىتە زىندەخەونىكى بى ئارام و بىزەوہر. لەم زىندەخەونەدا، جگە لە ئازارە دەروونىيەكان، مەسەلەكانى سىكس و سىكسەناسازى ھەك بارىكى مەجازى و جياواز، ھەلوئىستەيەكى دىرندەناسا لەلای پالەوانەكانى دەخولقىنى.

لاش نۆرىن ھەمىشە ويستوويەتى بىنەرەكانى خۇيان لە
پوودا و كەسايەتییەكانىدا بناسنەو، خۇيان لە
كارەكتەرەكانىدا بدۆزنەو و لە شانۇنامەكانىدا، پووبەپووی
حەقىقەتى ژيانى خۇيان بىنەو. لەم پووەو لاش نۆرىن دەلیت:)
كارى شانۇ ئەوئەوئەو كە ھول بەدات تواناكانى مروژ بەرەو پىشەو
بەرىت. گرنگترین شت ئەوئەوئەو كە بتوانىن راستییەكان بخەینە
پوو. من ھەمىشە ھول ئەدەم پىوئەندى لەنیوان شانۇ و بىنەراندە
بخولقینم، تا بتوانىن دەرگاىەك لەنیوان خەيال و واقع، خەيال و
بىنەراندە بكەینەو.)

ئەم نووسەرە لە سەرەتادا، لە شەستەكانى سەدەى پابردوودا
بە شىعر دەست پىدەكات و لەپىگای وشە و وینە
شىعیریەكانییەو لە دەرگاى ئەدەب دەدات و ھەر لەم
پىگایەشەو بە ناواخنى گرتەكانى مروژ و ئازارە
دەروونیەكانىدا شوپ دەبیتەو. یەكەم بەرھەمى شىعیری
(لەيلاك، بەفر) لە شەستەكاندا بلاودەكاتەو، دواتر بە چەندىن
دیوانە شىعیری تر و پۆمان بەردەوام دەبیت. بەلام شىعر ھەرگىز
ناتوانى گوزارشت لەھەموو دید و بوچوونە دژوار و چپ و
فراوانەكەى بكات. لەبەرئەوئەو شانۇ دەبیتە سەرەتایەكى تر بو
لاش نۆرىن.

ئەم نووسەرە دواى بیست سال لە ھول و تەقەلایەكى
بەردەوام، وەك نووسەریكى بەتوانا متمانە بەدەست دىنى،

ئەويش لە ساڵى 1982 دا بەشانۆنامەى (شەو داىكى پوژە) و لە ساڵى 1983 دا بەشانۆنامەى (پشيوى دراوسى خوايه) وەك نووسەريكى گەورە لەنيوەندى ئەدەبى و ژيانى كولتورى سوئدا دەناسریت.

ئەم نووسەرە شيوازيكي ناتوراليزمى پتەو دەكاتە دەروازە و ستركتورى شانۆنامەكانى، زمانىكى بەرزىش، شيعرئاميز و لەهەمانكاتدا نزيك لە ئاخوتنى ئاسايى ژيانى پوژانە، ئاويژانى ئەو فۆرمە ناتوراليسىتى و دەروونىيەى دەكات. لاش نۆرين لە سەرەتاي ئەوەدەكانەو دەتوانى دابرانىكى گەورە و وەرچەرخانىكى سەراپاگير لەو شيوازە ناتوراليسىتى و ناوەرپۆكە خيزانىيەدا بكات، كە پييناسراو. لەبرى ئەو فۆرمىكى تر دەدۆزیتەو و لەهەمانكاتدا زمانىكى ترى جياوازيش بەكاردىنى. لەم قوناخەدا شانۆنامەكانى پرودەكاتە پرس و گرفته چينايەتییەكان و زياتر شانۆكەى شانۆيەكى سياسى/چينايەتى و هەروەها فەلسەفییە، ئەو شمان بىرنەچیت كە ئەم شانۆيە لەگەل هەموو چەمك و پانتايیە سياسى، فەلسەفى و چينايەتییەكەيدا، بنەمايەكى قوولى دەروونىشى هەيه.

رەوتى شانۆى لاش نۆرين ئیجگار بەربلاو و فراوانە، چەندىن قوناخ لەخودەگریت و هەموو فۆرم و شيوازەكان تاقیدەكاتەو، بەداخەو لیرەدا ناتوانين بە وردى و بەشيوەيەكى فراوان لە بەرھەم و قوناخەكانى كار و نووسىنى لاش نۆرين بدويين، بەلام

ھەول ئەدەم زۆر بەكورتى پېكھاتەكانى ستركتورى ئەم شانۆيە
پروونبەكەمەوہ¹.

شانۆنامەكانى ئەم نووسەرە لە شەستەكاندا زۆر بەفراوانى
بەرەستەى پۆلى داىك دەكات، لە ھەفتاكاندا باوك پېگە و
بەھايەكى گەرە لەخۆدەگریت، لەھەشتاكاندا خیزان بەھەموو
لايەنيەكانییەوہ، دەبیئە ناوہندیكى گرنگ و سەنتەرى بیروكەى
ھەموو شانۆنامەكانى. لە نەوہدەكاندا بنەماكانى ئەو خیزانانە
بەتەواوتى دادەرمین و كۆمەلگەيەكى بیكار، نەخۆش و
بەدەست جیگاكانیان دەگریتەوہ. لە سالاكانى دوو ھەزاریش
بەدواوہ، شانۆنامەكانى مۆركیكى فەلسەفى و ئیگزىستىنتیالیزم
لەخۆدەگرن. لەم قۇناخەدا مەرگ بە ھەموو ماناكانییەوہ،
بەتایبەتییش وەك لایەنيكى گرنكى ژیان، لەناوہندى
پرووداوەكاندايە.

لاش نۆرین ھەمیشە گەراوہتەوہ سەر شانۆى گریكى و وەك
سەرچاوەيەكى دەولەمەند سوودى لیوہرگرتوہ، ھەرودھا
بىكىت و ھارۆلد پینتەر كاریگەرییەكى گەرەیان بەسەر
بەرەوپیشچوونى ئەزموون و پەوتى شانۆنامەكانییەوہ ھەبوہ.

¹ بۇ زیاتر شارەزابوون و قوولبەونەوہ بە ژیان و پەوتى شانۆ و فەلسەفەى لاش
نۆریندا، بگەرپۆہ سەر گوتارى (لاش نۆرین و ھەرەسەینانى خیزان و بنەما =
=كۆمەلایەتیەكان)، نووسینی دانا پوئوف، پيشەكى شانۆنامەى (مۇسیقای
بیدەنگ) دەزگای ئاراس، زنجیرەى شانۆى جیھانىی، ژمارە 1.

* ئىدى ھىچ منالېك له ئارادا نىيە

شەپ له ئەزەلەوہ لەگەل مروؤ دروست بووہ و ھىندەى بوونى مروؤقاىەتى كۆنە، ھىچ شتىك ھىندەى شەپرىش كارەسات نىيە، لەژىر سىبەرى شەپ و لەبەر شالاولەكانىدا خەلك تووشى ھەموو جۆرە نەھامەتییەك دەبىت، لەكاتى شەپدا ھەموو سنورەكانى لوژىك و مۆرال ھەلدەوہشىن. ھەستى قوتارىبون، خوپاراستن و داىبنكردى بچوكترىن پىداوىستىيەكانى ژيان و نانى پوژانە، لوژىك و مۆرالېكى تر دروست دەكەن.

مندال ھەستى مندالىي خوى لەدەست ئەدات، ژنان و كچانىش بەشىكن لە قوربانىيەكانى شەپ: لاقەكردن و ئابرووبردى رەگەزى ئافرەت ھەمىشە يەكك بووہ لە چەكە قورسەكانى جەنگ و بە درندەترىن شىوہ بەكارھاتووہ. زورجار ژنان لەكاتى جەنگ و لەلايەن سەربازەكانەوہ لاقەدەكرىن، دواترىش لەلاى ھىزە سەركەوتووہكانەوہ. شەپ گوزارشت لە درندەى مروؤ و ھىزى كاردانەوہى شالاولە دژايەتییەكان دەكات، كە زور بىبەزەبىيانە ھەموو كەسىك، سەرباز و خەلكى ئاسايى، ژن و مندال دەگرىتەوہ. شەپ ھەمىشە ئەو پرسىيارانە دەوروزىنى كە كى لە ھەموو كەسىك بەھىزترە. شەپ بەرجەستەكردنى تواناكانى دەسەلاتە و ھەمىشە ئامرازىك بووہ بو لەناوبردى ئەووتر و فراوانكردنى سنورەكانى دەسەلات. دەتوانىن ئەم چەند دىپرە

بكهينه دەرۋازەيەك بۇ شانۇنامەي (شەپ) كە لاش نۇرئىن لە
سالى 2003 دا نووسىۋىيەتى².

(شەپ) زۇر جىاۋازە لە شانۇنامە خىزانىيەكانى ترى لاش
نۇرئىن، ھەرۋەھا لە گىرقتە كۆمەلەيەتتەيەكان، مەسەلە
ئىگىزىستىنتىيالىستىيەكان، مەرگ و مەسەلە چىنايەتى و
پەگەزپەرسىيەكانى ترى نووسەر كە ھەمىشە دەگەپىتەۋە
سەريان و بەقوۋلى و ھەمەلەيەنى چارەسەريان دەكات: شەپ بە
زمانىكى جىاۋاز و بە فۇرمىكى تر باسى شەپكى توندوتىژ
دەكات. " ئىدى ھىچ منالىك لە ئارادا نىيە " يەكىكە لە دىالوژ و
وتە گىرگەكانى ئەم شانۇنامەيە و گوزارشتىكى بەھىزى
كارەساتەكانى جەنگە.

پىاۋىك دۋاى دوو سال و لەپەر دۋابەدۋاى جەنگىكى خۋىناۋى
دەگەپىتەۋە. گەرەنەۋەيەك كە ھىچ كەسىك لە ئەندامەكانى
خىزانەكەي چاۋەرۋانى ئەو گەرەنەۋەيە نەبوون.

لاش نۇرئىن (شەپ) بەشىۋەيەكى كۆنكرىت ئاسا، سامناك
دەخولقىنى و پۇدەچىتە خۋارەۋە بەنىۋەنەما پەش و تارىك و
تالەكانى دەرۋونى مرقۇقايەتتەيدا. ئەم نووسەرە لە (شەپ) دا

² شانۇنامەي (شەپ) بۇ يەكەمجار لەۋلاتى سويسرا و لەسەر شانۇي Theatre

Vidy ، لە ناۋچەي Lausanne و لە پىژى لاش نۇرئىن خۋى نەمايشكراۋە=
= دۋاى ئەۋە لە فەرەنسا، شانۇي نەتەۋايەتى نەروىژ، ئوسترايا، ئەمەرىكا و
ئىسرائىل پىشكەشكراۋە. ھەرۋەھا لە سوئىدش لەسەر شانۇي دەۋلەت و شانۇي
گالىاسن پىشكەشكراۋە.

مامەلەيەكى جياواز لەگەل وشە دەكات و وشە بە پيچەوانەى شانۇنامەكانى ترى لاش نۇرئىنەوہ يەكە بەيەكە بەرجەستە دەبن، ويىنە دروست دەكەن و ئەتمۇسفييىكى رەشى شەر و كارەساتەكانيمان پيشكەش دەكات. وشە هيىندە بەهيىز و كاريگەرە، لە ناوہوہماندا دەنگ ئەداتەوہ، دەروونمان ھەلدەكۆلئ و گەمارۇمان ئەدا.

* شەر لە درامای گريكىدا

شانۇنامەى (شەر) تەقەلايەكى تر و چارەسەريىكى مۇديرنى درامای گريكيىە، لاش نۇرئىن دەگەرپتەوہ سەر بنەماكانى شانوى كۆنى گريكى و سەرلەنويئ لە بنەمايەكى ھاوچەرخدا بەرجەستەيان دەكاتەوہ.

شەر و پيوەندييە ئالۆز و توندوتيزەكانى خيزان، بنەمايەكى گرنگى ئەو شانۆ دييرينەى رۆژئاوا پيكدەهيىنى. شانۇنامەكەى لاش نۇرئىن، بابەتەكەى و كارەكتەرەكانى، دەمانگەرپيننەوہ بۇ ئەو زەمەنە، بۇ چارەنووسە تراژيدييەكان و بۇ دامالينى تويكلەكانى جەنگ.

كارەكتەرى باوك (جەنگاوەر) پالەوانى سەرەكى شەر، وەك ئەگامەمنون و دواى ماوہيەكى دوور و دريژ و لەناكاو لە جەنگ دەگەرپتەوہ، بەلام هيچ شتيك وەك خوى نەماوہ، خيزانەكەى لەسەر مەرزەكانى لەبرسا مردندان، كچە گەرەكەى بۆتە

سۆزانی، ھەموویان بە کچە بچووکە کە شییەو ھە لاقە کراون، ژنە کەشی ھەک ژنی ئەگامە منون لەگەڵ برا بچووکە کە ھە دەستی تیکەڵ کردووە.

گەرانی ھەوی باوک تراژیدیای تراژیدیاکانە و تەرازووی پروداوھکان لە خراپەو ھەرەو خراپتر، لە کارەساتەو ھە بۆ کارەسات دەبات و پروداویکە کە ھەموو ئاستەکانی چاوەروانی ھەلدەگیریتەو.

باوک ھەر ئاگامە منون نییە، بەلکو ئۆدیبیشە، بەلام بە ئاراستەییەکی پیچەوانە، ئۆدیب کە دەگاتە راستییەکان کویری بۆ خۆی ھەلدەبژیری، ھەردوو چاوی ھەلدەکوڵی و لە ولات دەچیتە دەرەو، بەلام باوک لە راستییەکاندا، لە پروپاگاندەیی دەسەلات و لە شەردا، بە کویری دەگەریتەو بۆ شار و بۆ لای خیزانە کە، بەبێ ئەو ھەوتوانی راستی ژانی خۆی، ژنە کە، کچەکانی و براکەیی بینی و لە بۆسەیی تەنیا و لە دەستدانی دەسەلاتدا، دەسەلاتی باوکایەتی و دەسەلاتی خیزانە کەیدا گەمارۆ ئەدریت.

* پروداوھکانی شەر

دایکیک و دوو کچی ھەرزەکار، دوای ئەو ھەوتی بە تەواو ھەتی دُنیا دەبن کە باوکیان جاریکی تر لە شەر ناگەریتەو و پێیانوایە مردووە یان بێ سەرو شوینە، کەچی لە پەر دەگەریتەو. جەنگ

كۆتايى ھاتوۋە، بەلام جىگا پەنجەى شەپ، كاريگەرىي و كارەساتەكانى، بەتەواۋەتى بە كۆمەلگاۋە ديارە. لەسەرۋ ھەمووشيانەۋە ۋلات بۆتە كەلاۋە و برسيتى تا سەر ئيسقان چۆكى بە كارەكتەرەكان داداۋە.

ئەم دايك و دوو كچە ھەموو پىگايەكيان گرتۆتە بەر تا بتوانن ژيانيان بپاريژن و لەبرسا نەمرن. كچە گەورەكەى بۆتە سۆزانى، نيكۆتین و ماددەى بپھۆشكەر ھەلدەمژى تا بتوانى بەبى ئازار، بەبى ھەست و سۆز لەشى خۆى بفرۆشى. دايكى بەتەواۋەتى چاۋ لەم كارەساتانە دەپۆشى و لەش فرۆشىي كچەكەى دەبىتە سەرچاۋەى گوزەران و بژيوى ژيانيان. خۆشى دەستى لەگەل (ئيقان)، برا بچوكەكەى مېردەكەى تىكەل كردوۋە و لەبرى مېردەكەى دەچىتە جىگاۋە لەگەليا.

كچە بچوكەكە لەم گىژاۋى شەپەدا خەون بە ئايندەۋە دەبىنى، لەگەل خوشكە گەورەكەى يارى دەكات، شەپ لەگەل يەكدیدا دەكەن و بە جەستە لاسايى جووت بوون دەكەنەۋە. ئەم دوو كچە "خوشكە" لە سنورەكانى ۋلاتيكي ۋەھادا دەژين كە زۆر زەحمەتە خەون و ھىواكانيان لە دوژمنكارى و ژيانى پۆژانە جىابكرىتەۋە و لەسەر ئاستيكي بەرز شانە خويناووييەكان و كارەساتە گرانەكانى شەپ بەرجەستە دەكەن.

كە باوكيان، مېردى ژنەكە دەگەپىتەۋە، كويپرە. ئەۋ پالەۋانىكى ئەۋ جەنگە دۆپراۋەيە و ھىلاك و برسى و لەپ و لاۋاز

و به پالتویه کی کوئی دپاوی سهربازییه وه دهگه پیتته وه. ئەوان
چاوه پروانی ئەو گه پانه وه یه ناکه ن، له بهر ئەوه کهس
به خیره اتنه وه ی ناکات، کهس به پیرییه وه ناچی و که سیش پیی
خۆش نییه که گه پراوه ته وه. ئەم پالته وان له ئەنجامه کانی شه ر و
ئەشکه نجه داندا هه ردوو چاوی له ده ستداوه، به مه ش هه رگیز
که لاهه کانی دوا ی جه نگ، سیمای ژنه که ی و ره نگ و شیوه ی
کچه کانی نابینیتته وه. نه ک هه ر ئەوه به لکو هیچ شتیکیش وه ک
خۆی نه ماوه، شه ر هه موو شته کانی سه ره و ژیر کردوو، به لام
ئەوه ی که وه ک خۆی ماوه ته وه، به پیی بوچوونی ئەو جه نگاوه ره
کویره، ده سه لات ی پیاوه به سه ر ئافره ته وه، پیاوه که هیشتا
ژنه که ی به مولکی خۆی ده زانی، له به ره ئەوه ی ئەو به کاغه ز
ژنییه تی. هه ر له بهر ئەم هۆیه شه که ئەم سه ربازه گه پراوه یه
ده یه ویته هه ر له یه که م شه وه وه بچیتته لای و له گه لیدا جووت
بیته. به لام ئەفسوس ئەو سه ربازه هه ر به ته نیا چاوانی له ده ست
نه داون، به لکو ژنه که شی له ده ستداوه، ژنه که ی ژنیکی تر و ژنی
که سیکی تره، ژیانیکی نویی بو خۆی و بو منداله کانی
هه لبراردوو، له به ره ئەوه یاساکانی ژیان ئەو مافه شی له
میره که ی سه ندوته وه و نیسته له بری ئەو، برا بچوکه که ی
میردی ئەوه.

*** باوک یان جهنگاوه ریکی دپراو**

له کاتیکدا کاره کتەری (باوک) به کوییری ده گه پیتەوه، هەر زوو درک به وه ده کات که ئەو باوک و پیاوهی جارانییه، له خیزان و ژیان پوژانه یاندا چیتەر ئەو پوولی خوی نه ماوه، له بری ئەو براکهی، که هەر له سه ره تاوه له شه پ هه له اتوه، له ماله وه ده مینیتەوه، ده ست به سه ر ژنه که شیدا ده گریت، گه رانه وهی باوک شتیکی چاوه پروان نه کراوه، ژنه کهی یان کچه کانی به م گه رانه وهیه دلخوش نین و ئەو، له سیسته مه نوویه کهی ژیانیه ئەواندا جیگای نابیتەوه.

دایک

(بێدەنگ) نا.

(بێدەنگی)

باوک

گه رامه وه.

دایک

نا.

باوک

هه مدیس بو ماله وه گه رامه وه.

دایک

نا ...

(بێدەنگی)

باوك

خه ريكی چين؟

دايك

چيت دهوی؟

باوك

ئاخۆ هه مووان ...

دايك

خوایه گیان ...

(بئیدنگی)

دايك

لهو بپوایه دا نه بووم كه ...

باوك

چی؟

دايك

نا.

باوك

كه من بگه پئمهوه؟

دايك

چيت له پئدایه؟

(باوك زۆر به هیوریی دئته ئەمدیو هه ساره كهوه، پالتویه کی

سه ربازی شری له بهردایه. کویره کویره دئته ژووره وه.)

بە گەرانبەوى كارەكتەرى (باوك)، پووداوەكان پىچكەبەكى تر لەخۆدەگرن و مېزاجى كارەكتەرەكانى تریش تىكدەچىت، ئەوانى تر وەك كوژراوىك، سەرەونگومىك، نەبووبەك مامەلەيان لەگەل كەسى باوك كردووە، هېچ بوونىكى نىبە لە هەست و ھۆشياندا و تەنھا بېرەوھەرىبەكە، وىنبەبەكى تەلخە و چىتر ناگەرپىتەوہ. كە دەشگەرپىتەوہ دەبىتە ھوى تىكچوونى سەرلەنووى شىرازەى ئەو خىزانە پەرش و بلاوہ.

كەسايەتى باوك كۆل نادات و ھەول ئەدات كە دەست بگىتەوہ بەسەر كاروبار و چارەنووسى خىزانەكەيدا، بەلام ئەوہش باش دەزانى كە ھەموو شتەكان بە تەواوہتى و بەشىوہبەبەكى سەرپاگىر لە گرىژنە چوون. باوك تەنھا شتىك كە لەبەر دەستيدا ماوہ، وەك لەمەوبەرىش ئاماژەمان بو كردووە، ئەوہبە كە ئەو، واتە ژنەكەى ھەللى خويەتى و ھىشتا بە ياسا و بە ئايىن و بە ترادىشۆن ژنى خويەتى. باوك ھەموو شتىك بەكاردينى، تەناتەت توندوتىزىبىش بو ئەوہى ژنەكەى بخاتەوہ ژىر پكىفى خوى.

باوك

جارېبه جهه نهم. من بۇ مالەوہ نہ گہراومہ تہوہ تا بنووم. ئەو شتہم
دہوئى کہ مافى خۆمہ.

دايك

دەستت لایہ.

باوك

ئەوہم دہوئى کہ ھى خۆمہ.

دايك

ھى تۆ نىيہ. ھىچ شتئىك ھى تۆ نىيہ. دەستم بۇ مەبہ.

باوك

چەندم ھەز لىيى و گەنگى بىمەوئى دەستت بۇ دەبەم. توو
جەھەننەم چىتە؟ (لىي دەدا) ئىستا نەجولئىت. ئەگىنا
دەترشنىم. ناچارم مەكە بەرقامچىت بەم. (لىي دەدا) ئەوہ بکہ
کہ پىتدەلئىم.

دايك

باشە. لىمبەدە. لىمبەدە.

شانۆنامەى (شەر)

دايك بەھەموو شىوہىەك لە مېردەكەى دوور دەكەوئتەوہ و بەھىچ
شىوہىەكىش قایل نابىت جەستەى خۆى بداتى، باوكىش دواتر
و بۇ دامرکاندەوہى ئالۆشى سىكسى خۆى، ھەول ئەدات

دەست بۇ كچە گەورەكەى ببات، ئەو كچەى كە چەندەها جار لەلەين كەسانى ترەوہ لاقە كراوہ و ئىستائىش بەتەواوہتى بووہتە سۆزانى و بىر لەوہش دەكاتەوہ كە رابكات. كچى باوكە كوئىر بووہكە، لەم ھەلۆئىستەدا بەرووى باوكيدا دەقىزىنى و دەئىت: " ھەى دزىوى قورمساخ. تۆيش رىك وەك ئەوانى تر وائت." شانۆنامەى (شەر)

* كوئىرىى وەك سەمبولىكى دابران و تەنبايى

كە شەر پالەوانە سەرەككىيەكە (باوك) كوئىر دەكات، بنەمايەكى قوول و مەودايەكى فراوانترى پىدەبەخشى. باوك بەردەوام لە تەقەلاى دۆزىنەوہى خۆيدايە، بەدواى كەسايەتییەكانى تردا دەگەرئىت، لە تارىككىيەكى رەھادا دەسورئتەوہ و ھەرگىز پىوہندىيەكان ناگاتە ئاستىكى تەواوہتى و ھەمىشە لە بازنەيەكى بەتالدا دەسورئتەوہ.

باوك

ھەندى جار پىموايە تەنبا پىويستەم بەوہى دەست رايەل بكەم و گلۆپىك داگىرسىنم و ئىدى ھەست دەكەم كە ھەمدىس دەبىنم ... پوون و ئاشكرا دەبىنم. رەنگە ئەم تارىككىيە ئەھووتر بووايە گەر مرؤژ ھەر لە ئەوہلەوہ چاوى نەبووايە و نەيزانىايە شىوہى

شتهكان چۆنن. ئەوسا مرۆڤ حالى نەدەبوو لەوھى كە چ شتئىكى
لەدەستداوھ، وھك ئەوھ وابوو جىھان مردبئ.

شانۆنامەى (شەر)

كارەكتەرى باوك لە تەقەلايەكى ھەمىشەبيدایە بۆ ئەوھى
سەرلەنوئى لە ژورە نوئيەكاندا خۆى بدۆزىتەوھ، سەرلەنوئى
خۆى لەمالەكەيدا رابھيئى. ئەو ھەلسوكەوتەى باوك
لەھەمانكاتدا جۆريكە لە ميكانيزمى ھەزى كۆنترۆلكردن لای
پياو و ھەست كردنیشە بە تەنيايەكى بئى سنور و قوول. " نا
... وەرە ئيرە."، " ليرە ماويت؟ (ھەلدەستى)
رۆيشتووويت؟"، "لەوئى راولەستە.(بەرەو لای دەچئ)
شتئىك بئى. بئى جاولە راولەستە"، "دەزانم تۆ لەويدايت
... گويم ليئە ھەناسە دەدەيت."، "ئەوھ چ دەكەيت؟"،
"تۆكئيت؟" ... ھتد...، ئەم وشانەش لە (شەر) دا، كە بەشيكن
لە ديالۆژەكانى كەسايەتى باوك، گوزارشتيكي راستەوخۆى
ھەستى تەنيايى و ويستى كۆنترۆلە لەلای ئەم كارەكتەرە.
لەم بارودۆخە گرانەى شەردا، لە ئەتمۆسفيرى گەرانەوھ و كوئر
بووندا، شتئىكى زۆر لۆژيكيە كە ئەم جەنگاوەرە ھەموو شتەكان
لەدەست بەدات، ئەوانەشى كە لەوھوپيئش لەدەستى داون،
سەرلەنوئى لەدەستيان ئەداتەوھ. كچە بچوكەكەى تەنھا پروناكى

و هیوای ئەم شەڕە خویناوییه و هەست و سۆزیکى مرۆفانەى
تیاماو، تەنھا کەسیکیشە کە هەست بە باوکى دەکات و هەر
ئەویش لە کۆتاییدا و بە رەزامەندى خۆى لەلای باوکى
دەمینیتەو. لەکاتیکیدا خوشکە گەرەکەى، دایکى و ئیقانى
مامى بریار ئەدەن کۆچ بکەن و باوک بۆ چارەنووسى خۆى و بە
تەنیا جیبیلن. کچە بچوکە کە سمبولیکە بۆ گەرانهوى هیواکان،
بۆ سەرلەنوێ پیکەوێ ژيان و بنیاتنانەوێهەکی تر.

لاش نۆرىن

شانۇنامە

شەپ

لە سوئىدىيەۋە
دلاۋەر قەرەداغى

كارهكتهرهكان

دايك

سيّميرا

بينينا

باوك

ئيقان

(ھوشەيەكى رەق و تەق، لادىوارىكى پىكراو بە دەرگايەكى لە
گرېژنەچووەوھە. مېزىكى تەختە. چەند كورسىيەكى نايلۇن.
پروناكيەكى بەتېن. چەند كارتۇنىكى كۆن. دوو دۆشەكەلە
لەسەر ئەرزەكە)

دايك

(بە وردى كەلوپەلەكانى مالەكە كۆدەكاتەوھە) بىرۇ خۇت بشۇ ...
سىمىرا، بىرۇ خۇت بشۇ.

سىمىرا

بەلام ئاخىر ئاوەكە پىسە. (دەرپوا تا نان بىنىت)

دايك

نا، يەكەمجار خۇت بشۇ.

سىمىرا

ئاوەكە پىسە.

دايك

جوان خۇت بشۇ ... خۇت بگۆرە ... خۇت بگۆرە.

(بېنينا يارمه تي سيميرا ده دا تا خو ي بگورپيت)

سيميرا

(ده كه ويته گوراني گوتن) خير اكه . رهق بوومه وه . (سيميرا
پشتي نه وازش ده كا)

بېنينا

بهسه ... بهسه .

دايك

چهند زل بوون . (نوينه كه ري كده خات) وهره و يارمه تيم بده ...
وهره ئيره . (دهست ده داته قول ي راستي)

سيميرا

قول يكي هله!

دايك

ببووره .

سيميرا

ئەرى ناتوانىن سەرچەفى تازە بىكپىن؟ ئەمانە پىسىن. گوو و مىزو و
تووكى سەگىان پىوئە. بۆگەنىان لىدىت.

دايك

ئەو تۆيت بۆگەنت لىدى. ئەو تۆيت بۆگەنت لىدى.

سىمىرا

ئەرى من كە لەدايك بووم چۆن چۆنى بووم؟

بىنىنا

تۆتەنھا كۆرقيكى برژاوى گچكە بوويت.

دايك

چەند قىزەوئەنيت!

سىمىرا

نا ... ئەى چەندىك گەورە بووم؟

(دايك دادىتەوئە تا بە بست پىشانى بدات كە سىمىرا زۆر گچكە
بووئە)

سٕمٕرا

راست نٕٕه. ئهءى بٕنٕنا، ئه و چوٕن بوو؟

بٕنٕنا

من گه وره بووم، من هه مٕشه له تو گه وره تر بووم.

سٕمٕرا

من گه ر كور بوومايه ناوم چ ده بوو؟

بٕنٕنا

سٕمٕرو ... سٕمٕرو

برو قونه كهت بشو!

سٕمٕرا

بٕنٕنا ... بٕنٕناى بچوك

گوٕچكهى پره له تووك

من هه زم ده كرد برايه ك يان خوشكٕكى گچكه م هه بووايه تا

بمٕوانٕإه لٕٕبدهم.

دإك

گوٕت چى؟

سىمىرا

بۇ جىزنى لەدايك بوون. ھەز دەكەم تا جىزنى لەدايكبوون
براىھى گچكەم ھەبىت.

دايك

باشە، نامەيەك بۇ بابەنوئىل بنووسە و بلى: بابەنوئىل گيان
بەساقەت بم، ھەز دەكەم

سىمىرا

ئەرى كاتى باوكم دەگەرپىتەوہ ناتوانين براىھى گچكەمان ھەبى؟
من دلنيام باوكم ھەز دەكات كە ...

(بىدەنگى)

بىنينا

ئەدى تو؟ ھەز دەكەيت؟

سىمىرا

باشە تو پىشتەر لىرە ژياوويت؟

دايك

ئا بېگومان. چەند كەرىت.

سىمىرا

ئەدى من لەكوى بنووم؟

دايك

(ئامازە بۆ كارتۇنىك دەكات) لەويدا.

بىنىنا

ئەى من؟ من لەكوى بنووم؟

دايك

لەوہى ترىاندا. (وچان) بەسە. ئىتر تامى تيا نەما.

بىنىنا

(كاسىتىكى دەخاتە سەر. دەقىزىنى)

ئەوانە گەلىك باشن! ئەوان زۆر قورمساخانە باشن! دەمەوى
ئەوانە لە پىورەسمى بەخاك سپاردنما مۇسىقام بۆ بژەنن.

سىمىرا

كەنگى؟

بىنينا

كاتىك كە دەمرم. لەبەرئەوهى ئەوانە زۆر قورمساخانە باشن!
(دەيكورژىنئەوه)

(سىمىرا خۆى لە سەرچەفېكەوه دەئالېنى. داىك لىى دەكاتەوه.
سىمىرا بەرەو لای بىنينا رادەكا)

سىمىرا

نا.

بىنينا

دە ئىتر بەسە.

سىمىرا

دەمەوى زياتر گووى بۆ رادىرم.

بىنينا

سیمیٲا

دهکریٲ که میکی تر گویمان لیٲی بیٲ؟ تهنہا نہختیکی تر.

بینینا

نا. دہمت داخہ. (دادہنیشیٲت)

سیمیٲا

لہ ریٲورہسمی بہ خاکسپاردنتا چ جلیک لہ بہردہکہیٲت؟ ئہو
تہنورہ سورہت لہ بہردا دہیٲت؟

بینینا

(دہکہویٲتہ سووراو کردن) ہیچ.

سیمیٲا

ئہدی بہ بیٲ جلك دہیٲت؟ رووت دہیٲت؟

بینینا

ئا. تہواویک رووت. مروٲ دہبیٲ بہ رووتی بجیٲتہ دیداری خوا.

(بىدەنگى)

سىمىرا

من جلكىكى سىپىم لەبەردا دەبى و جوتىك پىلاوى سىپى
ئاورىشمىن. ھىند جلكىكى بە ورشە دەبىت كە ھەر دەلىي
بەفرى لىوہ دەبارىت ... ياخۇ ۋەك ئاۋىنەى بچووك بچووك كە
شەوق دەدەنەۋە. ژىركراسىكى تەنكىش لە ژىرەۋە. (پىدەكەنى)
ئەسا بۇ خۇم بە دوو دەستى لىكنراۋەۋە رادەكشىم.

(بىدەنگى)

سىمىرا

ئەى چىت لەسەردا دەبىت؟ كادو؟

بىنينا

(لىۋى بە شىۋەى ماچ جوت دەكات)

چىت لە ئاۋىنەكە كرد؟

سىمىرا

سوراوت زور لىداوه.

بىنينا

ئا، ھەلبەت بۇ ئەھۋەل بىننىت.

سىمىرا

ئا، واىە. چەندىك بىننىت بىننىت باشتە.

بىنينا

ھەلبەت تا بونىام لە تارىكىدا بىننىت.

سىمىرا

تۆ لە خۆت ناچىت.

بىنينا

ئاخر من ئىتر خۆم نىم.

سىمىرا

چى؟

سیمیڤا

بیربکه وه گهر ئیستا باوكم بتیینی .

بینینا

كام باوك؟

سیمیڤا

ههر یهك باوك ههیه ... بیگومان كه ئاوا بتیینی خه مبار دهبی .

بینینا

خو ئه و مردووه، ئیتر هیچ گرنگ نییه چی لیڤی .

سیمیڤا

چون ئه مه ده زانیت؟

بینینا

چی؟

سیمیڤا

ئەوھى كە مردىيىت. خۇرەنگىشە لە ژياندا مابىت.

بىنينا

ئاشكرايە كە نەماوہ.

سىمىرا

ئا. بەلام رەنگە ديسان بۇ مالەوہ بگەرپىتەوہ.

بىنينا

گەر وابووايە دەمىك بوو گەرپاۋوہ.

سىمىرا

من پىموايە دەگەرپىتەوہ ... بە گەنجىيش.

بىنينا

گەنج؟

سىمىرا

ئا، گەنج وەك بەر لە ھەلايسانى شەر.

بىنينا

(بهدايك)

پيى دهلييت كه نهو مردووه؟

دايك

گوتت چي؟

بينينا

باوكم. پيى بلي باوكم مردووه. (وچان) مردووه. (وچان) وهك
بهرد بيگيان.

(بيدهنگي)

بينينا

باشه ... نهو مردووه؟

دايك

نازانم.

بينينا

باوكم. بيگومان نهو مردووه.

دايك

كى چوزانى .

بينينا

ئا . بهلام تو پيتوايه .

دايك

ئا . چيم پيواييت؟

سيميرا

ئو نهمردووہ تا ئو کاتہی که ئیدی ناگه پريتہوہ .

بينينا

هہی گيلہ خو ئیدی ئو ناگه پريتہوہ .

سيميرا

ئا ، بهلام خو ئو دہتوانی مروؤ خو دہتوانی هہول بدا
بههہرحال وەك ئوہ واييت کہ بژی . بهلام پيويسىتى بهوہ نييه
وہك ئوہ بييت کہ نييه ... مہبہستم تہنہا ئوہيہ کہ ئو حالی
حازر ليړہ نييه .

بېنينا

ئەو رەنگە لە ئىتالىا بژى و كورسى هەتاو بە كرى بداتە
گەشتيارە قەلەوهكان.

سىمىرا

هيوادارم ديسان بۆ مالهوه بگهريتهوه ... بەر لهوهى گهوره بم.
شهپازللهيهكيشم پياكيشيت.

بېنينا

رەنگە ژنيكى گەنجيشى هينابى و دوو منالى تازه و سهگيكي
تازەيش.

سىمىرا

نا مەمكت دەپرم.

بېنينا

(شهويلاگهى نازهلېك له پيالوهكانيدا دەدۆزيتەوه) ددانەكانت
كەوتوون.

دايك

بېيننا

من بەيانى ھېنام. ئىدى نۆرەى ئەوہ.

سىمىرا

من ناھېينم.

بېيننا

بو؟

سىمىرا

ناھېينم.

بېيننا

خۇ ترسناك نىيە.

دايك

لەگەلىدا بچۆ. نيوەى دەپرىژى.

بېيننا

ئەم بەيانىيە دوو سەتلم ھېنا .

سىمىرا

ناوېرم .

دايك

كەواتە خۆم دەيھېنم .

بېنىنا

ئا ، خۆ تۆ دايكىت .

(بىدەنگى)

بېنىنا

گەر بىانەويىت رابويىرن ئەوا بەھەرھال خۇيان بو ئىرە دىن . ئەوان
ھەزىيان لە گەنجى گىلوکەى وەك تۆيە چونكە ھىشتا گىرودەى
نەخوشىگەلى درمى ئەوتۆ نەبوون .

دايك

بەسە .

سىمىرا

ڦنگ، ڦنگ، ڦنگ، ڦنگ (شەويلاگەي ئاژەلەكە ھەلەدا) ئەوھ
دینۆیە.

بىنينا

ھەلبەت قسەكەم راستە.

دايك

وا قسە مەكە.

بىنينا

ئەوانە گوی نادنە ئەوھى چ دەكەن. لاقەت دەكەن و مېز
بەدەموچاوتا دەكەن. مېز بە دەموچاوه بلحەكەتا.

دايك

بېرىكەوھ كە سىمىرا منالە.

بىنينا

منال؟

دايك

بېنينا

ئىدى ھېچ منال نىيە.

دايك

نا، دەبى ئىمە بو ئەو ھېچ بىكەين؟

بېنينا

لەبرى ئەو ھېچ بىر لەمەيان بىكەو.

دايك

دەتەوئى يارمەتيم بدەيت يان نا؟

بېنينا

يارمەتيت نەدەم؟ يارمەتيت نەدەم؟

دايك

ئا

بېنينا

يارمه تیت نه ده م؟ ئەه ی باشه چ بکه م؟

دایک

ببوره .

ببینا

ئەه ی چ بکه م؟

دایک

ببوره .. لیم ببوره .

ببینا

دهکرا من دەمیک بوایه پویشتبام و گووم له ئیوه بکردایه . دهکرا
من ئیستا له ئەلمانیا ژیا بام له بری ئەوه ی خه ریکی ئەم به زمه
بام . دهکرا من له گه ل خه لکانیکی زوردا سه فهرم بکردایه گه ر خو م
ویستبام و ته نها بیرم له خو م بکردایه وه .

دایک

ئاوها .

سیمیرا

خۆ ناتوانیت به ئەلمانی قسان بکەیت.

بئینا

جا ئەو چ گرنگییەکی هەیه؟ من لەگەڵ ئەو شدا تەگبیری خۆم
دەکەم. ئەو وشانە دەزانم کە پێویستم پێیانە.

داک

ئەدی لە ئەلمانی چ دەکەیت؟

بئینا

ئا، ئەی لیڤه چ دەکەم؟ (وچانیکی کورت) دوینی یهکیک داوای
لیکردم لەگەڵیدا پرۆم و لە خانوو گەرەکهیدا لە میونشین بژیم.
ئەو بەرپۆه بەرێک بوو لە مارسیدیس. ئوتومبیلەکهی
تەلهفیزۆینی تیداوو. لە ئوتومبیلەکهیدا تەماشای فیلمیکی
ئەمەریکیمان کرد. پاشان فیلمیک لەبارەى شەرەوه.
حەشاماتیکی زۆر خەلکی لەرولواز بە دەوری ئۆردوگایه کدا
دەسوورانهوه. رەنگه باوکم یهکیکیان بووبی. بەلام هەموویان
لەیهک دەچوون.

(بیدەنگی)

سىمىرا

وا دەكەيت؟

بىنينا

چى؟

سىمىرا

كە بچىت بۇ ئەلمانىا؟ دەتەوئ بچىت بۇ ئەلمانىا؟

بىنينا

پەنگە.

سىمىرا

ئەى سەرچەفەكەتم دەدەيتى؟

(باوك دىت)

(ئەوان نايىبىن. چەند ھەنگاويك لەولا ھەسارەكەوہ بە ئارامىي

رادەوہستىت)

(سیمیرا دەیبینی. زۆر دەترسیت و بەپراکردن دەچیت بۆ لای دایک، لەدوایەوه رادەوهستی، لە سێبەرەکهیدا ...)

(پاشان بێننایش دەیبینی، وردە وردە هەڵدەسیتە سەر پێ، بە ناگاییهوه بەشیک لە سووراوهکهی لیوی دەسپیت)

(سیمیرا، سەر قۆلی جلهکهی دایکی رادەکیشت)

دایک

بۆچی ئیدی نالییت دایکه؟ (وچان) گەر یهکیک تهنه منی بویت ئەوسا منیش (تەماشای بێننا دەکا و پاشان دەنۆرئ بزانی بێننا تەماشای چ دەکا)

(بە ئارامیی رادەستاون)

دایک

(بێدەنگ) نا .

(بێدەنگی)

باوک

گه پرامه وه .

دايك

نا .

باوك

هه مديس بو ماله وه گه پرامه وه .

دايك

نا

(بيدهنگى)

باوك

خه ريكي چين؟

دايك

چيت دهوي؟

باوك

ئا خو هه مووان

دایک

خوایه گیان ...

(بیډهنگی)

دایک

له و پروایه دا نه بووم که ...

باوک

چی؟

دایک

نا.

باوک

که من بگه پریمه وه؟

دایک

چیت له پیدایه؟

(باوك زور به هیوری دیته ئەمدیو حەسارەكەوہ . پالتویەکی
سەربازی شەری لەبەردایە . کویره کویره دیتە ژوورەوہ)

(بیدەنگی)

باوك

کورسییەکم دەدەنئ؟ هەلبەت کورسییەك هەیه كه مروژە بتوانئ
لەسەری دانیشیئت؟

(دایك یەكئك لەکورسییەكان دینئ و لەبەردەمیدا دایدەنئ)

باوك

(دەست دەگیڕئ و بەدوای کورسییەكەدا دەگەرئ . دادەنیشیئت)
من دەبیئت تاویك دانیشم . ریگەیهکی درێژم بریوہ .

(بیدەنگی)

باوك

وەزعتان چۆنە؟

(بیدەنگی)

باوك

ئەي كچەكان لەكوئین؟

دايك

ئەوان ...

باوك

ماون؟

دايك

هەلبەت لیرەن.

باوك

لەكوئین؟ كچەكان لەكوئین؟

(بیدەنگی)

باوك

ماوهیهك لەمهوبەر ماوهیهك لەمهوبەر من لە مالهوه بووم.

دايك

ئا .

باوك

دوو سالّ لەمەوبەر .

دايك

پيموابوو پيموانه بوو هه مديس به زيندوويى بتيبنمه وه
لهوى له بهر چه ساره كه دا بيدهنگ وه ستابوويت ... بى نه وهى
ههچ بلييت .

باوك

بونيام چه بلى؟

دايك

من دنيا بووم كه تو جاريكى تر ناگه رييته وه .

باوك

بهه رحالّ وا گه پرامه وه .

(بيدهنگى)

باوك

لهكويّن ... سيميرا و بينينا لهكويّن؟

دايك

لهويّدا وهستاون

باوك

ئا (وچان) تاويكي پيدهويت تا ... پييان بلي بؤ ئيره بين.
پييان بلي بين و سلاو له باوكيان بكن. پييان بلي باوكيان
ههمديس له مالهويه. بويان بگيرهوه كه باوكيان ماوه و بؤ
مالهوه گهراوتهوه ...

دايك

ئهوان دهبينن تو ليّرهيت. (بيدهنگي. پاشان پال به سيميراوه
دهنى بؤ پيشهوه) بچؤ بؤ لاي.

سيميرا

.نا

دايك

پيويست ناکا بترسیت.

سیمیرا

ناترسم.

دایک

خو ئیمه نه مانبینی ئەو کییه.

سیمیرا

من بینیم ئەو کییه.

باوک

(باسکی رایه ل دهکا) وەرە و سلۆم لیبکه.

بینینا

(به هیوریی دهچیته پیشه وه بو لای، دهستی رایه ل دهکا)

پوژباش.

باوک

پۇزباش. (دەست لە دەستییهوه دەدا، هەلدەستی، ئامیزی پیدایا
دەکا.) سیمیرا؟

بینینا

نا، من بینینام.

باوک

ئەوه تۆیت، کیزه گچکهکهه؟

بینینا

ئا.

باوک

کیزه گچکهکهه.

(بینینا هەولدهدا خۆی لە ئامیزی قوتارکات)

باوک

(دەست لە روخسارییهوه دەدا، سووراوهکه به پهنجهکانییهوه

دەنوسیت، بۆنی دەکا) ئەمه چییه؟

بينينا

هيچ.

باوك

دهموچاوت چي پيوهيه؟

بينينا

هيچي پيوه نيه.

باوك

چيت ليداوه؟

بينينا

تهنها كه ميڪ كريمي ليو.

سيميرا

ئهوه سووراوه.

باوك

برو و دهموچاوت بشو.

بىنينا

نەخىر، نەيانداۋە پىم. ھى خۇمە.

باوك

خۇتۇ قەحبە نىت.

دايك

ئەۋە تەنھا سووراۋە. ئىستا ھەموو كچان دەيكەن.

باوك

كچەكانى من نا. ئەۋە تەنھا قەحبەكانن كە سووراۋ و سىپياۋ
دەكەن. بىرۇ و دەموچاۋت بشۇ.

دايك

زۇر كچ دەيكەن ئەۋە چ گىرنگىيەكى نىيە.

باوك

منالەكانم نابى لە قەحبە بچن.

سَمیرا

من نا .

دایک

بِروُن ئاو بیّنن . (وچان) هه لَبهت برسیتته .

(بیدهنگی)

باوک

کاتی لیتان دور بووم چیتان لیقه و ماوه؟

دایک

ئیمه هر له هه و لى نه و هدا بووین به زیندوووی بمینین .

باوک

ئا، هستی پیده کهم .

(بیدهنگی)

دایک

چاوت چييه تي؟

باوك

چاوى من؟

دايك

تۆ تە ماشامان ناكەيت.

باوك

گرنگترين شت ئەو هيه له ماله وهم.

دايك

كاتيک قسەم لەگەڵدا دەکەيت تە ماشام ناکەيت ... پروت بەرەو
لايهكى تر وەر دەگيريت.

باوك

ئا، هەلبەت دەبێ مەروۆ واکا .. خۆ ئەو ه له کتیبی پیروژدا
نووسراوه. (وچان) دەشی من بەدوای شتیکی تر دا بگه پریم.

دايك

دەلیی چی؟

باوك

هيچ ناليم.

(بيدههنگى)

دايك

ناتوانيت بينيت؟

باوك

گوويهك چۆته چاومه وه.

دايك

كويريت؟

باوك

تهگبيري خۆم دهكهم.

دايك

ئهى ئيمه چى بكهين؟

باوك

ئا، له من مه پرسه ... رهنگه ههمدیس پوژیک له پوژان چوانم
بکړینهوه و ببینم. به یارمه تی خودا.

دایک

چون توانیت ئیره بدوزیتهوه؟

باوك

رهنگه هزت نه کردی ئیره بدوزمهوه.

دایک

کس یارمه تی دایت؟

باوك

کی یارمه تیم بدا؟ کی یارمه تیم بدا؟

دایک

کویریت، هه ی گه لحو؟

باوك

(دواى وچانىكى دريژ) سوپاسگوزار نيت كه هيشتا له ژياندا
ماوم؟

دايك

سوپاسگوزار؟ (وچان) له چى سوپاسگوزار بم؟

(بيدهنگى)

(سيميرا تهماشاي دايك، پاشان تهماشاي باوك دهكا، پاشان
همديس تهماشاي دايك دهكاتوه كه تهاويك بيجووليه.
پاشان زور به پاريزهوه دهچيته پيشي بولاى باوك.)

(باوك هست به نزيكى كه سيك ليوهى دهكات، به دست لى
دهدا، هسته كه بهر سيميرا دهكهويت.)

(سيميرا دهزريكينى)

باوك

ئهوه كى بوو؟

سيميرا

من بووم.

باوك

سىمىرا؟

سىمىرا

من بووم. تەنھا دەمويست لەئامىزت بگرم.

باوك

خۆت دەبىنى كە من نەمتوانى بزانم ئەو چىيە.

سىمىرا

تەنھا دەمويست ...

باوك

باشە. وەرە بۆ لام.

(سىمىرا دەچىت بۆ لای)

باوك

نەمزانی چی بوو. (دەستی راستی رایه‌ل ده‌کا) ئیستا باشه. (دەست له پوخسارییه‌وه ده‌دا) چ نییه. (دەست له پوخسارییه‌وه ده‌دا، دەست له لیوییه‌وه ده‌دا) دەموچاوت هیچ گوی پیوه نییه.

سیمیرا

نا ... من منالم.

باوک

ئه‌وه باشه زه‌رده‌خه‌نه بکه.

سیمیرا

ئا.

باوک

ئیستا شادومان به.

سیمیرا

ئا.

باوک

سىمىرا

نازانم. نا، ئەو تەنھا دەبەنگە كانن كە شادومانن.

باوك

ئىستا تۆ تەمەنت چەندە؟

سىمىرا

خەرىكە دەبمە سىازدە.

باوك

تۆ دوانزەيت.

سىمىرا

ئا، بەلام بەمزوانە پىدەنىمە سىانزە.

باوك

ئا، لە مايسدا.

سىمىرا

باوك

مایس باشه ... مایس مانگیكى باشه. (بهرزی دهکاتهوه و لهسهر ئەژنۆی دایدهنیشینی) ئۆی، چەند قورس بوویت. بهرچاییت زۆر خواردوو؟

سیمیرا

ئا. تەنها ئەو خواردنەم خواردوو که خودا پیی داوین.

باوك

ئیسنا شتیکی مۆدیرنانهیه که مرۆڤ باریکهله بییت.

سیمیرا

ئا.

(بیدەنگی)

سیمیرا

تۆ ناتوانیت ببینیت؟ ناخۆ قەت جاریکی تر ناتوانیت ببینیت؟

باوك

ئەو تەنھا خۇدا دەتوانىت وەلام بداتەوہ.

سىمىرا

ئەدى بو؟

باوك

لەبەرئەوہى خوى بەو جورەيە.

سىمىرا

باشە ناتوانىت بمىنىت؟

باوك

با دەتوانم بتىنم.

سىمىرا

چون؟

باوك

دەتبنم ... بەھمان باشى دەتبنم كە بتوانم ببىنم.

سىمىرا

بەراست؟

بىنينا

وھىرى دىتھوھ كە شىوھت چۆنە.

سىمىرا

لەبەرئەوھى زۆر جوانم.

بىنينا

تو؟

دايك

ئىستا برۆ و ئاو بىنە و دار كۆبكرهوه تا بتوانىن شتىك بخوين.

سىمىرا

تۆيش لەگەل ئىمەدا نان دەخۆيت؟

بىنينا

بوچى نەىخوات؟

باوك

پیتوانییه خواردنه که بهش بکا؟

دايك

ئىستا برۆ.

سىمىرا

نامهوى بچم دهمهوى لای باوكم بم.

باوك

ئىستا برۆ ... دوايى دهتوانيت لای من بيت. ههلبهت من ئىستا
ئىدى له مالهوهم.

سىمىرا

مامه ئيقان دهبى

(دايك سوراحييهك دهكيشى به ئهرزهكهدا)

(باوك خووى فریده داته سهه ئهرزهكه)

دايك

ئىستا بېرۇ، توو دۆزەخ. دەبى چەند جار دووبارەى بىكەمەوہ
ئەوسا دەكەونە خو؟

بىنينا

خوامەرگ، چەنە چەنى چىتە ھەى پىرېژنەى شەيتان.

سىمىرا

وەرە.

بىنينا

خوى دەتوانىت بېوا.

(دەپۇن)

باوك

ئەرى ئەوہ چى بوو؟ وامزانى

دايك

سوراحىيەكەم لەدەست كەوتە خوارەوہ. ئىستا ئەم ناوہ ھەمووى
پارچە شووشەيە. ورياي خۆتبە.

باوك

(ھەلدەسى) ھەلبەت تۆيش كەمىك ئاگاداربە. (جگەرەيەك
دادەگىرسىنى) مروڧ دەبى ئاگاي لەو شتە كەمانەى خۆى بىت.

(داىك پارچە شووشەكان كۆدەكاتەوہ)

باوك

وہزە چۆنە؟ (وچان) بىرت دەكردم؟

داىك

چ پزىشكىكت نەدۆزىيەوہ تەماشايەكى چاوت بكات؟

باوك

پزىشكى چىى؟ (وچانىكى كورت) نەرى تۆ لەھىچ تىناگەيت؟

داىك

من تەنھا پرسىيار دەكەم.

باوك

پىتوايە نەوى پزىشكى لى بووہ؟

دايك

ئەى چى دەكەيت؟

باوك

بۇ پىتوايه من لەكوى بووم؟ لە بەسەربردنى پشوو بووم؟ من لە شويىنىك بووم كە خەلك گووى خويان دەخوارد و ميسى خويان دەخواردەوه. خو له كەيف و سەفا نەبووم.

دايك

نا

باوك

پىدەچى وا بى.

(بىدەنگى)

باوك

(جگەرەيهك دادەگىرسىنى) بدوى ...

دايك

لەبارەى چىيهوه؟

باوك

چۆن بوو ... چۆنتان لى گوزەرا ...

دايك

پیتوایه چۆن بووه؟

باوك

ئا، ھەلبەت ئیستا باشتە كاتىك خەرىكە ھەمدیس گەرمتەر دەبى.

دايك

بونىام دەبى لەبارەى چىيەو دەبى؟

باوك

ئەوسا بەھەرھال مەرۇف دەكرى لە دەرەو دەبىت. (وچان) ئەى
خانوەكە لەچىدايە؟

دايك

خۆت دەيبىنیت.

(بىدەنگى)

باوك

ئەۋەندەتان خواردن شك دەبرد كە تەگبىرى خۇتان بكەن؟

دايك

ھەلبەت گەر شكمان نەبردايە لە برسا دەمردىن ... كاتىك
دراوسىكانمان گواستيانەۋە بۇ شار، ھەندىك لە مريشكەكانيان
دا بە ئىمە.

باوك

بۇ لاي ئامۇزا؟ ئا، ئەۋ لە شار دەژى. ھەلبەت ئەۋ سالانىكە لەۋى
دەژى.

دايك

ئەۋان لە مانگى مارتدا پۇيشتن.

باوك

لە مارتدا؟

دايك

ئا. پىر ببوون. بەلام ھەلبەت ھەر دەژيان.

باوك

هەلبەت لەبەرئەوێ پیر بوون.

دايك

تۆنى مرد.

باوك

ئا، زۆر كەس مردوون.

(بێدەنگى)

دايك

چەند لەر بوويت؟

باوك

وايه، خۆيشم هەستى پێدەكەم. لەو مانگانەى دواييدا مرۆڤ تەنها ئەوێ دەست دەكەوت بىخوات كە لەسەر ئەرز دەيدۆزىيەو. ئيمە لە كارگەيەكدا ئيشمان دەكرد كە تەراكتۆرى دروست دەكرد. لەو پارچە چيمەنتۆيانەمان دەخوارد كە لە حەوشە

كەوتبۇون. بىرم دەكردهوه بۇ مالهوه بگه پريمهوه و تير بهزگى
خۇم بخۇم.

(بېدەنگى)

باوك

له كوييت؟

دايك

ليره.

باوك

چ ده كه يت؟

دايك

ليره دا راوه ستاوم.

باوك

به راست. (وچانيكى كورت) بۇچى هيئده دور راوه ستاويت؟

دايك

باوك

به راست. (وچانیکی کورت) بنمیچه که چونه؟ دلۆپه ناکا؟

دايك

گهر باران نه باریت دلۆپه ناکا. به لام که باران ده باری ئاو له چهند شوینیکییه وه چۆراوگه ده به ستی.

باوك

منیش مه به ستم له وه بوو.

دايك

ئاو دیتته موبه ق و ژووری نوستنه که وه.

باوك

منیش مه به ستم له وه بوو.

دايك

به لام ئه وه دوو مانگه باران نه باریوه.

باوك

دايك

وايه. (وچانئىكى كورت) هيچ كاره بامان نيهيه ... به لام دهليين
له و پروا يه دان چهند ههفته يه كى تر بيته وه.

باوك

ئه وان زور چهنه دهن. چهنه زور دهن.

(بيدهنگى)

(دايك سهري وهرده گيرى)

باوك

ليره ماويت؟

دايك

ئا.

باوك

وامزاني پويشتوويت.

دايك

نا. ليڙه دا پراوه ستاوم.

باوك

وامزانی جو ولاويت..

دايك

نا.

باوك

ببينن بزائين بنميچه كه چاڪبريٽه وه. (وچانيڪي ڪورت) ده بي
چاڪي بڪهينه وه به شيوه يهه له شيوه ڪان.

دايك

هيچ پهلهي ناويٽ ... ٺهوان مزگه وته ڪه يان ڪردو ته گهراڻ.

باوك

گهراڻ؟

دايك

ترومبېل و ماتورېكانى خويان لى راگرتووه.

باوك

منيش ههروا مهزنده دهكهم.

سيميرا

(دهگه پيټه وه) باوكه، باوكه، باوكه گولم بو چنيويت.
سووريك و سى سيبه. بونيان خوشه. له نايلون.

باوك

سوپاس.

سيميرا

ئاویشمان هينا.

باوك

چاكه. تۆزيك ئاوم بدهرى.

(سيميرا ئاو دىنى، بهرهو لاي رايه ل دهكا)

باوك

دايك

بیربکه وه كه تو ئیدی قهت نه توانیت بینیت . (وچانیکی كورت)
چون ده توانت ته گیری خوت بکهیت؟

سیمیرا

من ده توانم یارمه تی باوكم بدهم .

باوك

(دواى تاویك) هیشتا من هه مان ئه و كه سه ی جار انم .

سیمیرا

من ده توانم یارمه تیت بدهم .

(بیدهنگی)

سیمیرا

به و زوانه ده توانم دهره قه تی هه موو شتیك بیم .

باوك

سيميرا

خۆم دوتوانم ئاگام لیت بى تا گه وره ده بم.

باوك

وايه. (وچان) شهريف چونه؟

دايك

شهريف؟

باوك

ئا. له كوييه؟

دايك

بى سهروشوينه.

باوك

بى سهروشوينه؟

دايك

وہك ئەوانى تر.

باوك

ئەى ئىسماعیل؟

دايك

ئەویش ... وا دەچیت بۆ سالیك.

باوك

وايه، ئاشكرايه.

دايك

ئەوان ئیوارەیهکیان هاتن و هەموو پیاوہکانیان برد. فریا
نەكەوتن خویان بشارنەوہ. لەوساوە نەمانبینیونەتەوہ.

باوك

ئەى ئیستا لەکوین؟

دايك

تەنھا ئەوانە دەزانن لەکوین كە بردووین.

باوك

وايه، ههلبهت له رۆژيكي خوشدا دینهوه.

دايك

ئەوان دەلین لەوبەری دۆله رەشەكەوین.

باوك

بەهەر حال له جیگەیهكن وهك له مالهوه بن وايه.

دايك

كەس ناویریت بچیت بۆ ئەوی.

(بیدەنگی)

باوك

ئەي ماركو؟

(بیدەنگی)

باوك

ئەي ئیقان؟

دايك

ئىقان؟

باوك

ئا .

(بېدەنگى)

باوك

ئاتەويّت هيچ لە بارەيه وه بلييت؟

دايك

ئا ئەو ... ئەو (تەماشاي بئينا و سيميرا دەكا)

باوك

هەلبەت لە شوينيك خوي شاردوتەوه .

دايك

بوچى؟

باوك

كاتى كەسى پيويستى بە يارمەتى بووبى، ئەو ھەمىشە خۆى شاردۆتەوہ.

دايك

ئا، ئەو ... نازانم ... لە پيش سالى تازەوہ نەمديوہ.

باوك

ئا، لانى كەم ئەوان لەكۆل ئەوہ بوونەتەوہ بيريان بيٽەوہ كە چييان بەسەر ھاتوہ. (وچانيكى كورت) مردووان لەكۆل ئەوہ بوونەتەوہ بيريان بکەويٽەوہ كە چۆن مردوون. ئەوہ ئيمەين كە دەبى ئەوہمان بير بيٽ.

دايك

لە ئيوارەدا بوو. (وچانيكى كورت) بەفر كەوتبووہ بارين كە ئەوان پويشتن و دواى تاويكى كەم مروؤ جىگەپيكانيانى نەدەبيني.

(بيٽەنگى)

باوك

باشه ئىۋە بۆچى ماون؟ بۆچى نەمردوون؟

(بىدەنگى)

باوك

وہلام بدەنەوہ.

دايك

بۆچى؟

باوك

بۆچى؟ بۆچى ئىۋە زىندوون؟

دايك

ئا ... لە خوا بىرسە.

باوك

خوا؟

دايك

لە من مەپرسە. لەو بىرسە.

باوك

چ شتيكم نيه لهوى پيرسم.

دايك

لهو پيرسه.

باوك

له تو ده پيرسم.

دايك

چ بليم؟ (وچانيكى كورت) خوزگه منيش بمردمايه.

(بيدهنگى)

دايك

به لام نه مردم.

باوك

ئهى چى؟ (وچانيكى كورت) هيچ مهلى. نامهوى بزانه.

دايك

بهه رحال ناتوانم بيگيرمه وه.

باوك

هيچ مه لي ... با هر نه زانم دمه وي تاويك بجه وي مه وه.
دمه وي هست بكم كه بو ماله وه گه راومه ته وه.

(تاريخي)

(پوناكي)

باوك

(له سر دوشه كه كه راده كشييت) نه وه كييه؟

دايك

خومم.

باوك

دمه وي بجه وي مه وه.

دايك

بجه ویره وه. تهنه دهمه وی چاکه ته خورییه کهم ببه م. دهیبه م و
دهرۆم.

باوک

پاوهسته. (وچانیکی کورت) وهره ئیره.

دایک

خهریکه سارد دهکا.

باوک

وهره ئیره و

دایک

خهریکی چیشته کهم.

باوک

لیره بمینه وه ... قسه م له گه ل بکه.

دایک

له باره ی چیه وه؟

باوك

ههلبهت شت زۆره لهبارهييهوه بدويين. (وچانيكى كورت)
لهكوييت؟

دايك

ليره

باوك

چ دهكهييت؟

دايك

خۆم دهگۆرم.

باوك

چي؟

دايك

پانتۆل گوتم سارده.

باوك

نازانم چيته. (وچانيكى كورت) ته ماشام دهكهييت؟

دايك

باوك

نزىك بهرهوه و تهماشام بكه. (وچانىكى كورت) تهماشام
دهكهيت؟

دايك

ئا ... زور تاريكه، ئاسان نيهه چاو ببيني.

باوك

حهز دهكهم تهنها ههست بهوه بكهه كه تهماشام دهكهيت. نهوسا
مروؤ نهوهنده ههست به تهنيايي ناكات.

(بيدهنگى)

دايك

چهنديكه ئاوهايت؟

باوك

ههندي جار پيموايه تهنها پيويستم بهوهيه دهست رايهل بكهه و
گلوپيك داگيرسينم و ئيدي ههست دهكهم كه ههمديس دهبينم....

پروون و ئاشكرا دەبىنم. رەنگە ئەم تارىككىيە ئەھوۋەتتر بوۋايە گەر
مرۆڭ ھەر لە ئەوۋەلەۋە چاۋى نەبوۋايە و نەيزانىايە شىۋەى
شەتەكان چۆنن. ئەوسا مرۆڭ ھالى نەدەبوۋ لەۋەى كە چ شتتىكى
لەدەستداۋە. ۋەك ئەۋە ۋابوو جىھان مردبى. رەنگە من بەم
ناۋەدا بگەپامايە و پىمۋابوۋايە ھەموو شتتىك لەجىي
خۆيدايەتى، بەلام ئىتر لەمەۋلا نا. رەنگە شتى زۆر نەبوۋايە كە
بىنرېن. رەنگە بونىام تا بگەپابايە زياتر سوپاسگوزارى ئەۋە
بوۋايە كە لەكۆل ئەۋە بۆتەۋە بزانى شتەكان چىيان بەسەر
ھاتوۋە (پاكەتتىك جگەرە لە گىرفانى دەردىنى، جگەرەيەك
دەدەگىرسىنى) ئا، زۆر كار لەپىش نىيە كە بكرىن. لە ئۆردوگادا
كتىبى پىرۆزمان لە يەككى دەماشىيەۋە و پەرەكانىمان دەپران تا
سىگارى تىا بىپچىنەۋە. پەرەكانى تەنك و جوان بوون.)
سىگارىكى بۆرادەگرى) دەكىشىت؟

دايك

نا. من دەبى ئىستا بپۆمە دەرەۋە.

باوك

نا ۋەرە ئىرە.

دايك

ئاخر ئىشىم زۆرە.

(بېدەنگى)

باوك

وهرە.

دايك

نا، چىت دەوى؟

باوك

دەلىم وەرە ئىرە.

(بېدەنگى)

دايك

چىت دەوى؟

باوك

چيم دەوى؟ دەمەوى ۋەك ئەوژنە ھەلسوكەوت بىكەيت كە من
بەخيزانى خۆم ھەلبژاردوو. من ئەوھم دەوى. تەنھا ئەوھم
دەوى.

دايك

ئاخر ئىتر شتەكان ۋەك جارار نين.

باوك

توو شەيتان مەبەستت لەم قسەيە چيە؟

دايك

كە تۆ دوور بوويت ... شت زۆر روويداوه.

باوك

جار بە جەھەننەم. من مېردى تۆم. ھەللى خۆمىت. دەمەوى ئەو
مافەى خۆم بەكاربىنم.

دايك

شتەكان ۋەك جارار نين ... منىش كەسەكەى جارار نيم.

باوك

منیش ھەروا ... بەلام گەر بمانەوی دەتوانین ببینەوہ بەخۆمان.

دایک

بەخۆمی جارن ... ئەو کەسە ی کە جارن ھەبووم، ئەوہی تۆ جیتھیشت.

باوک

بەسە قسە.

دایک

تیناگەیت؟ (وچانیکی کورت) من لەو پڕوایەدا بووم تۆ مردوویت.

باوک

منیش ھەروا.

(بیدەنگی)

باوک

لەکوئیت؟ (وچانیکی کورت) وەلام بدەرەوہ. (وچانیکی کورت) ناتوانم بتبینم.

(بیدهنگی)

باوك

لیره ماویت؟ (هه لدهسی) پویشتوویت؟

(بیدهنگی)

باوك

لیره ماویت؟

دايك

ئا ...

باوك

ئهدی وه لام بدهره وه تو جهه نه م. (به ره و لای دپروا)

دايك

دهبی بیست و چوارسه عاته به شتی کدا بمالم تا بزانیته له کویم.

باوك

لهوی پراوهسته. (بهرهو لای دهچی) شتیك بلی.

(بیدهنگی)

بی جووله پراوهسته.

(بیدهنگی)

دایك

ئیستا دهپوم.

باوك

نهجوولیییت ئهی قوزه شهیتان. (له ناوهپراستی ژوورهکهدا
پراوههستی)

(دایك دهپوا)

باوك

گهر بتبینم یان نا توهر هی خویمیت. (بهو ناوهدا دهگهپری، بهو
ناوهدا دهسوورپیتهوه، پاشان پراوههستی.) گویت لییه؟

(سیمیرا به بیدەنگیی دیتە ژورەوہ)

(باوک دەنگیک دەژنەقی)

(بیدەنگیی)

باوک

دەزانم تۆ لەویدایت .. گویم لێیە هەناسە دەدەیت.

(سیمیرا چیلکەیهکی درێژی پێیە، بە ئەسپایی بە زگی باوکیدا دەچەقینئ)

باوک

ئەو چ دەکەیت؟

(سیمیرا چەند جارێک چیلکەکی پێدا دەچەقینئ، نیشانە لە چاوی دەگریتەوہ)

باوک

توو شەیتان وا مەکە. (بە دەوروبەری خۆیدا دەکیشئ، بە نیو ژورەکەدا دەسوورپتەوہ، دادەنیشئ)

(بیدهنگی)

سیمیرا

(وا دهنوینئ که تازهکی هاتوته ژورهوه) باوکه؟

باوک

تو کییت؟

سیمیرا

خۆمم.

باوک

ونبه.

سیمیرا

هەر ئیستا نان دهخۆین.

باوک

گوتم ونبه.

سیمیږا

چ دهکەیت؟

باوک

بړو دەرەوه.

سیمیږا

ته‌ها دهمه‌وئ کتیبه‌که‌م ببه‌م.

باوک

بیبه و پاشان ونبه.

سیمیږا

یارمه‌تییه‌کت ناوئیت؟

باوک

توو شه‌یتان ده‌توانیت یارمه‌تی چیم بده‌یت؟

(بیده‌نگی)

باوک

سىمىرا

دېم و دەچم. دېم و دەچم و بە تەنورەكەمەو دەور دەكەمەو. هەولدهدم خۆم شادومان بكم. بەلام ئەو شتىكى هاسان نىيە... لە دونيايەكى وەك ئەوئى ئەمپوډا.

باوك

وەرە ئىرە.

سىمىرا

(دەچىت بۆ لای) چىت دەوئى؟

باوك

وەرە ئىرە. (هەلیدەگرئى، بەرزى دەكاتەو، لە باوئشى دەگرئىت.)

سىمىرا

زۆر توند نا.

باوك

نا، زۆر توند نا.

سیمیرا

بۆنهکه ی جارانت لیئایهت. بۆنی شتیکی ترت لیڈیت.

باوک

بۆنی ئارهقه.

سیمیرا

ئها. (وچانیکی کورت) کتیبیک له باره ی کچیکی هاوتهمهنی خۆمهوه دهخوینمهوه. کتیبهکه خۆی نووسیویهتی. جاریکیان کاتیک شهپر دهبیئت، ناچار دهبیئت له گهڵ باوک و دایکیدا خۆی له ژووریکی نهینی هه وره بانه که دا بشاریتهوه چونکه ئهو له رهگهزیکی تره و ئەلمانهکان دهیانهوی هه موویان بکوژن. ئهو کتیبه دیاری مامه ئیقانه کاتی سالی رابردوو جیژنی له دایکبوونم بوو. مامه ئیقان زۆر دهخوینیتهوه. ئهو کتیبه هی ئهوه. ئهو نهیتوانیوه ئهو کتیبه بکری. ئهوه تهنها کتیبیکه که ئیستا ماومه. ئەوان هه موو کتیبهکانی تریان سووتاند، بهلام من ئهوه م له شوینیکی وادا شاردهبووه که نهتوانن بیدۆزنهوه. ئهو کتیبه م ههوت جار خویندۆتهوه. بهلام ئهوه هه ر هه یچ نییه.

دەتوانم چەندەھا جارى تر بىخوینمەوہ. ئەو كىژە ھەلبەت دواتر
كوژرا. بەم زووانە تەمەنى من لە تەمەنى ئەو زیاتر دەبیت. دایکم
و بىنينا گوتیان تۆ مردوویت. بەلام من دەمزانی تۆ ماویت.
دەمزانی تۆ بۆ مالەوہ دەگەریتتەوہ.

(بیدەنگى)

سىمىرا

ئىستا دەبى ئىمە بگويزينهوه؟

باوك

كى واي گوت؟

سىمىرا

دایکم. دایکم دەلى ئىمە بۆ ولاتىكى تر بگويزينهوه كه لهوى
خوراك و جل ھەبى و لهوى من بتوانم بۆ قوتابخانە بچم.

باوك

ناتوانين بۆ ھىچ كوئىھك بگويزينهوه.

سىمىرا

نا، من ھەزناكەم بگويىزىنەوھ. زۆر قەيدى ناكە كە تۆ ناتوانىت بىينىت. راستە بۆ تۆ ناخۆشە، بەلام شتەكە خراپتر بوو گەر نەتتوانىبايە برۆيت. كورپىك لە پۆلەكەمان بوو ھەردوو قۆلى نەبوون. يەككى تىرىش ھەبوو تەنھا قاجىكى ھەبوو، كەچى بۆ خۆى يارى دووگۆلى دەكرد. دەيوست بىتە پالەوانى فتبۆلىن. ئىمە ئىتر ناتوانىن بچىن بۆ قوتابخانە، بەلام قەيناكا. دايكم دەيگوت پىويستە من بچم بۆ خەستەخانە لەبەرئەوھى دەترسام. بەردەوام ھەلدەلەرزىم. نەمدەتوانى بخۆم و بنووم. بەلام ئىتر من ناترسم. ئىستا ئىمە دەبى ھەموويان بكوژىن پاشان ئىدى ئەوان ناتوانن شتى زياتر بكەن. ئەوا وەزەكە ھەمدىس باش دەبىتەوھ. من دەتوانم بچم بۆ قوتابخانە و كاتى بۆ مالەوھ دەگەرپىمەوھ دەتوانم رۆژنامەت بۆ بخوينمەوھ و ئەو شتانەت بۆ بىنم كە دەتەوين. بىنينا دەيەوى بگويىزىتەوھ بەلام من نازانم دەيەوى بۆ كوى بگويىزىتەوھ. ئەو خەرىكى پارە كۆكردنەوھى بۆ سەفەرەكەى، بەلام من لەخەيالى ئەوھەدام بىنمەوھ و ئاگام لە تۆ و دايكم بىت. ئەو پەنگە جار جار بۆ سەردان بىتەوھ، كاتى دوورەكەويتەوھ، ديارىي جوانىش لەگەل خويىدا دىنى. پەنگە بۆ دىزنى لاندەم بەرىت. ئەو بەلىنى داوھ بۆ ئەویم بەرىت بەر لەوھى تەمەنم بىتە ھەژدە سال.

(تارىكى)

(پوناكى)

(ههچواريان له دهرهوهن . نان دهخون . پوناكويهكى بهتين)

سىمىرا

خواردنى زياتر ههيه؟

دايك

نا ، خوت دهبينيت .

سىمىرا

ئاخر برسيمه .

دايك

خواردنى زياتر نهماوه . تو له ههمووان زياتر دهخويت .

بينينا

دهتوانيت له بهشهكهى من بخوات .

دايك

خۆ تۆ هيچت نه خواردوه.

بينينا

ناخۆم. زۆر گهرمه.

دايك

تۆ دهبي بخۆيت. ناتوانيت به بنيشت و كوڤاكوڤا بژيت.

بينينا

دهخۆم ... دهخۆم كاتيڤ خۆم چهز بگهه.

باوك

دهتوانيت له بهشهكهه من بخۆيت. (نانهكهه خۆي دههاته
سيمييرا)

سيمييرا

ئهوان خواردني دههني.

(بينينا به سيمييرادا دهكيشيت)

باوك

ئەوان؟ كام ئەوان؟

دايك

ئەوانەى كە يارمەتى دەدەن ... ئەوان ھەندىك جار خواردىنى دەدەنى.

باوك

كى؟

دايك

ئەوانەى كە يارمەتيمان دەدەن.

سىمىرا

ئەوانەى كە بردىانەوہ ... ئەوہ ئەوانن كە ئىستا يارمەتيمان دەدەن.

باوك

يارمەتى چيمان دەدەن؟

سىمىرا

نازانم.

باوك

ئەوانەى كە شار و گونڧهكانيان سووتاندين، ئەوانەى كە ئاگرىيان
لە منالەكانمان بەردا، تا وەك مەشخەل سووتان. ئەوانە
يارمەتيمان دەدەن؟

سىمىرا

ئەوان ھەواساردكەر و يەخچاليان ھەيە.

(بىدەنگى)

باوك

ئەرى ئەو ھە چىتانه؟

دايك

ھىچ.

سىمىرا

نا.

باوك

ئا، به لآم كه ميڪ شادومان بن.

بينينا

من شادومانم.

سيميرا

منيش.

باوك

ده دهريبخهن.

بينينا

ئيمه وهك كلاوكوره دلشادين.

سيميرا

ويت، ويت، ويت ...

(بيدهنگى)

باوك

(لا بۇ دايك دهكاتەوہ) ئەدى تو؟ تو دلشاديت كه من ههمديس
له مالەوہم؟

دايك

ئا .

باوك

ئيت چيت دەوى؟ تو پياويكت پيوسته. خو زور كەس هەن بو
مالەوہ ناگەرینەوہ. ئەوانە ژنى تر دینن و منالى تر دەخەنەوہ.
بیر لەوہ بکەرەوہ. تو دەبیت دلشاد بيت كه پياويكت هەيه.

(بیدەنگى)

(باوك دەستى رایەل دەكا وەك ئەوہى نەوازشى سەگىك بكا)

(بیدەنگى)

دايك

(كاغەزى بنیشتەكە لە بینینا وەردەگریت، تەماشای دەكات)
ماوہیەكى زۆرە پەنگى پیوہ نابینم.

باوك

دینۆ؟ له کوییه؟

دايك

دینۆ؟

باوك

بۆ کوی چووه؟

دايك

دیارنه ماوه.

باوك

چۆن؟

دايك

مردووه.

باوك

مردووه؟

بئینا

دهمیکه.

باوک

گیانی ئەویشیان کیشا؟ ناتوان لیگه پین که بیزمانیکی
بیگوناھی ناچیزه بژی؟

(بیدهنگی)

باوک

چییان لیکرد؟

دایک

ئا، ئەوه

بئینا

وهك خوئی باسی بکه. قهت وهك خوئی باسی شت ناکهیت.
هه‌میشه درۆ ده‌که‌یت.

سیمیرا

پاستی پزگارکەرە. بەلام هەندیک راستی هەن مروّف دەکری لەبیر
خۆیان بەریتەوه.

دایک

ئا، ئیمە ناچار بووین بیکوژین.

باوک

بۆچی؟

بینینا

ئاخر برسیمان بوو.

دایک

چەند هەفتەیهک بوو هیچ خواردنمان نەبوو... نەماندەزانی چی
بکەین.

سیمیرا

لە حەیهەتا گیامان دەخوارد.

باوک

خواردتان؟ ئیوه دینۆتان خوارد؟

دايك

ئەي چيمان بگردايه؟

سىمىرا

خۆ ئەو تەنھا سەگىك بوو.

بينينا

واماننواند كە ئەو شتىكى تره.

سىمىرا

من واماننواند مريشك به سەوزەو دەخۆم.

باوك

ئەدەكرا واى بنويينيت كە ئەو شتىكى جواتتره؟ بەرخى برژاوه؟

سىمىرا

من حەزم لە بەرخ نىيه.

بينينا

ئەويش چ خواردنى نەبوو.

سىمىرا

دايكم گوتى بهههرحال ئهويش له برساه دهمريت.

بينينا

ئەوان هەستيان به هيچ نەدەکرد. ئەوان لەوە حالى نەدەبوون كه
چ پروودەدا، كه ئيمەى خەلك چ دەكەين.

سىمىرا

نا، بەلام من خەفەتم بوى خوارد. دىنوى بەسەزمان.

بينينا

بەلام توۆ له ئيمه زياترت خوارد، تەنانەت توۆ کلکەكەيشيت
خوارد.

سىمىرا

ئاخر ئيتر ئەو کلکى بوى بوو؟

باوك

ئا، ئەو بهههرحال به گەرانهوهم دلخوش دەبوو.

سىمىرا

خۇ ئەوانىش ئىمەيان دەخوارد؟

بىنينا

كى؟

سىمىرا

ئا، ئەوانىش خەلكيان دەخوارد سەگەكان.

بىنينا

ئا، بەلام خۇ ئەوان سەگن.

سىمىرا

من چەند جاريك قاپى ئاوهكەم بۇ راگرت و هاوارم كرد به شكم
بيت، ئەوسا بىرم كەوتەوہ كە ئەو مردووه.

(بىدەنگى)

بىنينا

ئەرى ئىمە ناتوانين بۇ ولاتىكى تر بچين؟

سىمىرا

با. بۇ دىزنى لاند.

دايك

كى ئىمەى دەوئت؟

باوك

ئەدى چ شتىكى تر پرووینه داوه؟

بىنينا

نا.

باوك

ئەدى لەگەل قوتابخانەدا چۆن؟ ئاخۇ توانىتان بۇ قوتابخانە
بچن؟

بىنينا

نا.

سىمىرا

نا، ئەمانتوانى.

باوك

بۆنەتانتوانى؟

سىمىرا

بۆمان نەبوو.

بىنينا

ئەوان حەزىيان نەدەكرد ئىمە خۆمان فىرى شتىك بكهين.

سىمىرا

لەبرى ئەو لە مالهو دەمانخویند. مامە ئیقان گەر کاتى
هەبووايه يارمەتى دەداين... گەر کاتى هەبووبى.... زۆر پىش
ئىستا.

بىنينا

سالىك پىش ئىستا.

سىمىرا

منىش وامگوت.

دايك

ئەو تەنھا چەند جارېك لە ماتماتېك و ئىنگلىزىيدا يارمەتى داين،
بەرلەوھى ديارنەمىنى.

باوك

ئا، ھەلبەت كاتى ھەبووھ كە خۆى بو شتى لەوجۆرە تەرخان
بكات.

بىنينا

ئەوھى ئىنگلىزى بزانىت لە ھەموو شوپىنىك دەتوانىت تەگىرى
خۆى بكات.

باوك

لەو شوپىنە نا كە منى لىبووم.

سىمىرا

چل و دو لاپەرە لە كتىبى ئىنگلىزىيەكەى من نوقسانە.

دايك

خەرىكە سارد دەكا.

دايك

ئا .

باوك

نا، خوشه. (وچانىكى كورت) بۇچى ئەو سەعى پىدەكردن؟
بۇچى تۇ پىت نەدەكردن؟ خو تۇ مامۇستايىت؟

(ئىقان دىتە حەوشەكە، نىازى وايە سلاو بكا، بەلام چاوى بە
باوك دەكەويت)

(دايك دەستى ھەلدەبرى تا ريگەى نەدا چ شتىك بلى)

(كچەكان تەماشاي ئىقان دەكەن، پاشان تەماشاي باوك، پاشان
دايك)

(دايك دەست بۇ ئىقان رادەوھىنى تا بەرىي خويدا پروات،
بەلام ئەو رادەوھستى)

باوك

ئەوھ چىيە؟

دايك

چى؟

باوك

چى بووھ؟ (دەست رادەوھ شىنى)

بىنينا

(دەست رادەوھ شىنى) مېشەكان. مېشەكان دەردەكات.

سىمىرا

(دەست رادەوھ شىنى)

مېشەكان، مېشەكان، مېشەكان...

دايك

ئىرە مېشى زۆرە.

باوك

من چ مېشىك نابىنم.

120

www.pertwk.com

باوك

نا، ليړه باش دانېشتووم ... خوښه له بهر هه تاودا دانېشيت ...
ئا، بهه رحال چ پيوېستم به چاويله كې هه تاو نييه.
(پيدكهنې)

سېميرا

چ نازاريك نييه كه خوشييه كې له گه ل خويدا پينه بيت.

باوك

نا، تو له مه ياندا راست ده كه يت.

(بيدهنگي)

باوك

ناوم بدهرې.

(بينينا ناو ده كاته په رداخه كه يه وه)

باوك

(ده يخوا ته وه) ئەم ناوه شتيكه كه مروځ ناتواني له ييري بكا. له
هه موو گوي زهويدا چ ناويكي تر نييه تامي وهك ئەم ناوه خوش

بئى... پىتانوايه هاوینی ئەمسال چۆن دەبى. بلىی وهك هاوینی
سى سال له مه وه بهر وشكوبرىنگ بئى.

سىمىرا

لاشهیهكى زۆر له رووبارهكه دان كه مروۆ ناتوانى خوئى لى بشوا.

(ئىقان به هیوری و بیدهنگ دهچیت بو لایان. دوو مه تر له
دووریانه وه راده وه ستى)

دايك

(په نجه ده نیته سه ر ده می) راسته.

باوك

ئاشكرايه راسته. هه ر له سه ره تاي حوزه يرانه وه رووباره كه
وشكى كرد.

(بیدهنگى)

باوك

(ئاوى زیاتر دهخواته وه) ئا، ئىقان، ئىقان پىیوابوو كه ده بئى
شتىك به شتىك بكا. ئەو به راده یهك جوان بوو كه بتوانى وهك

ئىمە ئىشى لە كارگەكەدا دەست بکەوى. دەيوست بو خوى
ببىتە شتىكى باشتىر، ببىتە پاريزەر يان پزىشك. ئەو تژى بوو لە
خەون، ئەو بە كەلكى هيچ نەدەھات. نە دەيتوانى ديوار
ھەلچنى و نە دارتاشىيى بكا. نەيشدەتوانى ئوتومبيل بئازوى.
ھەر كە پياو داواى ئىشىكى ليدەكرد چەند پيچىكى بەدەورى
خويىدا دەخوارد، وەك سەگىك بەرلەوھى برى. بەختى ئەو بوو
شەر ھەلايسا.

سىمىرا

ئەو ھە باوكمە.

دايك

با بچىنە ژوورەوھ.

باوك

بۇچى؟

دايك

تۆ ليرە بىنەوھ.

سىمىرا

باوك

ليړه بميننهوہ. ليرە له بهر هه تاودا داده نيشين تا ئيواره. پاشان ده چينه ژوورئ و دەرگا که داده خهين.

(بيدهنگی)

(ئيقان له دوای بينيناوه رادهوستئ، بهرام بهر باوك)

باوك

(دهستی به رهو لای دايك رایه ل دهکا، دهستی دهگریٹ) هه ل بهت وه زع باشتر ده بی. مرؤف رادیٹ. دوا جار و امان لیڈیٹ که پیمان وایٹ وه زعه که ته وایک ئاساییه. بیرتان ده چیتته وه که رۆژیک له رۆژان من چاوم هه بووه. مرؤف ده توانئ له گه ل هه موو شتی کدا رابیٹ... به لام هه ندیک کاتی پیویسته. خو من هه ر ئه و که سهی جارنم. چ که سیکی تر نیم (وچانیکی کورت) کاتی له ئوردوگا بووین هه میشه قسه مان له باره ی ئه وه وه ده کرد که کهنگی شه پ ته و او بی و ئازاد بین ... هه مووان خهویان به وه وه ده بیینی که وه زعه که وه ک جارانی لی بیته وه ... که وه زعه که ئاسایی بیته وه....

(تاریکی)

(پوناکی)

(له چهوشه، له تاریکیدا. ئیقان و دایک بهرامبهر یهک وهستاون)

ئیقان

ئاوها، دواچار گه پرایه وه.

دایک

ئا، دوا ی نیوه پو گه پرایه وه. هات و له بهر چه ساره که دا پاره ستا.

ئیقان

زور خوشه.

دایک

وامزانی تارماییه.

(بیدهنگی)

ئىقان

باش بەخۇيدا راگەييۈە.

دايك

ترسناكە.

(بېدەنگى)

ئىقان

باشە بۇچى وا لەبارەى منەوہ دەدوا وەك ئەوہى مردېم.

دايك

لەبەرئەوہى من ناچار بووم كە ...

ئىقان

چى؟

دايك

كە بلىم تۆ مردوويت.

ئىقان

دايك

ئا، ئەدى چىم گوتبا؟ (وچانىكى كورت) نەمدەزانى ئاخۇ دەبى
چ بلىم.

ئىقان

.نا

دايك

ئاخر ئەو كويىرە. ئىدى ناتوانى ھىچ بىنىت.

ئىقان

ئەو بەشىۋەيەك لە شىۋەكان جورىكە لە شانس.

دايك

ناچار بووم شتىكى ئاوا بلىم. زور ترسام. وامزاني تارمايىه و
ھاتووه تا ...

ئىقان

ئا، بىگومان.

ئیقان

من تینهگه یستم بوچی چ کاردانه وهیهکی پیشان نه دا کاتی من
هاتم... ماوهیهکی خایاند تا حالی بووم لهوهی که نه و ناتوانی
بمبینی.

دایک

بیربکه وه گهر شتیکت گوتبا.

ئیقان

ئا، خهریک بوو... خهریک بوو بچمه پیشه وه و باوهشی پیدا
بکه م... نازانم چی وای لیکردم نارام بگرم و نه چم.

دایک

باشه چ بکهین؟

ئیقان

ئا، وا بلی.

دایک

ئىقان

نازانم.

(بىدەنگى)

ئىقان

ئاوھا، بەھەر حال ئو ھاتوتتوھ ... ئوان نھىانتوانيوھ بىكوژن.
ئا، خو دەبى ھەندىك كەس پزگارىيان بى.

دايك

پىيوايھ ھەموو شتىك دەبى وھك جارانى لىبىتتوھ.

ئىقان

وھك جاران؟

دايك

ئا، ئو وای دەوئت.

ئىقان

ئا، بېگومان ئەدى بۇچى وای نهوئت؟

(بېدەنگى)

ئىقان

تۆ گوتت من مردووم؟

دايك

ئا، راسته وخوئا، بهلام ...

ئىقان

بهلام رهنگه تۆ بتهوى ...

دايك

ئەو پېئوايه.

ئىقان

ئەدى ئەو چى گوت؟

دايك

زۆر شتى نهگوت.

ئىقان

ھىچى نەگوت؟

دايك

نا .

ئىقان

نەپپىرسى كە من چۆن مردووم؟

دايك

من تەنھا گوتم تۆ ديارنەماويت بەر لە سالى تازە، كاتىك كە
بەفرىكى چر دەبارى

ئىقان

باشە ئىستا دەبى چ بکەين؟

دايك

نازانم .

ئىقان

دايك

وايه.

(بېدەنگى)

ئىقان

ئەى من شەو لەكوى بىووم؟

دايك

نازانم ...

ئىقان

ئىوہ لەسەر يەك سىسەم دەنوون؟

دايك

نازانم ... من دەمەوى لەگەل تودا بىووم.

ئىقان

ئىوہ پىكەوہ دەنوون؟

دايك

نا. من ههست بهو ناكهم. وهك بليي پياويكي بيگانه بيت. من
توم خوش دهوي.

ئيفان

بهلام ئاخريه مالى ئهوه.

دايك

من توم خوش دهوي.

(بيدهنگي)

ئيفان

رهنگه و اباشتر بيت قسه له مبارهيه وه بكهيت.

دايك

قسه ي چي؟

ئيفان

قسه ي ئهوه ي كه چي پوویداوه ... له من و له تو.

دايك

نا .

ئىقان

ھەلبەت باشتىرە ئەو ھە خۆتەو ھەببىستى نەك ھە خەلكى ترەو ھە .

دايك

(بېدەنگ) خۆى وا باشتىر بوو ئەو مردبا .

ئىقان

دەبى درەنگ يان زوو ھە مەسەلەكە بگات .

دايك

نازانم چى بلىم خۆيشم نازانم چ دەلىم .

(بېدەنگى)

ئىقان

ئەو ھەلەى ئىمە نىيە . ئىدى ئەو شەرە .

دايك

ئا، ئەو شەرە.

ئىقان

خۆ من ناتوانم بەم ناوھدا بىم و بچم و وا بنويىم وەك ئەوھى نىم.

دايك

ئا.

ئىقان

ئا ... سبەينى لەگەلدا بدوى.

دايك

دەمەوى پىي بلىم تۆم خۆش دەوى.

(بىدەنگى)

دايك

گەر برات نەبوايە ...

ئىقان

من دُنیا بووم که ئەو مردووہ.

دایک

منیش.

ئیشان

لہ دەسەلاتی مندا نییہ کہ ئەو برامہ. خو من ئەوم
هەلنەبژاردووہ.

(بیڤدەنگی)

ئیشان

ئیسنا ئیمہ چی بکەین؟

دایک

نازانم.

ئیشان

دەتەوی من بەرپی خوّمەوہ برۆم؟

دایک

137

www.pertwk.com

ئىقان

پەنگە ئەو بەشتىن شت بىت ... بۇ ھەمووان؟

دايك

نا، نابى وا بىكەيت.

ئىقان

بەھەر حال پەنگە من بىمەوى وا بىكەم.

دايك

نا، تۇ نابى جىمبىلىت.

ئىقان

دەتوانم خۇم بىگەيەنمە ئەلمانىا. لەوى ئىش ھەيە. دەتوانم لەوى
شتىك پارە كۆكەمەوہ.

دايك

تۇ بۇت نىيە جىم بەيلىت.

ئىقان

سەرلەنۇي دەست پىبکەوہ و ژيانىكى باش بۇ خۇت دابىنکە.
ئەم گووہ لەبىرکە. من ناترسم لەوہى کہ سەرلەنۇي دەست
پىبکەمەوہ. بەپىچەوانەوہ. بەھەرچال لىرہ ہیچ شتىک نىيە.
تەنھا قەبر.

(بىدەنگى)

ئىقان

تۆ خاوەن مىردى خۇتیت.

دايك

تۆ مىردى منیت. ھەرگىز نىوانى من و ئەو وەك نىوانى من و تۆ
نەبووہ.

ئىقان

ئەمە بە دەم ئاسانە.

دايك

ئەوہ حەقىقەتە.

ئىقان

وايه، رەنگە ئەو ھەقىقەت بوۋى. سەگىكىش كە قەپال
بەخاۋەنەكەيدا دەكا پىيى وايە ئەو ھەقىقەتە.

دايك

كە لەگەل ئەودا بووم مردبووم. چ گىرنگ نەبوو چىم بەسەر دى.
نەمدەتوانى ھەست بىكەم. نەمدەتوانى قسان بىكەم. بەلام كاتى تۆ
ھاتىت ئەوسا بۆ يەكەمىن جار كەوتمە ئەو ھى بىم. قەت ئاۋھا
و ھەك ئەم سالە، لەگەل ئەو ھىدا كە شەپ بوو، بىسىتتى بوو،
گەندوگوو بوو، ترس بوو، بەختەو ھى نەبووم. من سوپاسى شەپ
دەكەم ... بەلام من ئەو ھى دەزانى. (وچان) ھەر لەيەكەم جار ھو
ئەو ھى دەزانى.

ئىقان

چىت دەزانى؟

دايك

دەمزانى كە دەپۆيت ... كە پۆژىك لەپۆژان جىم دىلىت.

ئىقان

ئا، خۆ ھىشتا جىم نەھىشتوويت.

دايك

جيم ديليت ... ئاخر چيت له پيريژنيك داوه به دوو كچه تيوه وه؟
خو من جوانيش نيم، تهنه پهيكه ريكي ئيسكييم. من هيچ نيم.

ئيفان

جاري بيم له وه نه كردوته وه برؤم به لام ئيستا كه نه وه
گه راوه ته وه ...

دايك

رهنگه شوينيك بو نه وه هه بي رهنگه ماليك بو نه وه هه بي ...
ماليك بو كویره كان.

ئيفان

ههلبهت چ ماليك بو نه وانه نييه كه ده بينن. (به ره و لاي
په نجه ره كه ده چي و ته ماشاي ناوه وه ده كا) له وي دانيشتووه ...
و زهق زهق ده نوپي.

دايك

چ بكهين. (وچانيكي كورت) نه دي نه مشه و چ بكهين؟

(تاریکی)

(پووناکی)

(بیئینا دیتہ مالہوہ. سیمیرا چاوی بہ بیئینا دہکھوی، بہرہو
لای رادہکا، لہدوایہوہ دہروا)

سیمیرا

ئہمرو ئیش چوں بوو؟

(بیئینا لہسہر دوشہکہکہ دادہنیشیت. سیمیرا سہرمہوقولاتیک
دہدا و لہتہنیشیت بیئینا وہ دادہنیشیت)

(بیئینا پارہ کاغہزہکانی جانتاکہی دہژمیڑیت، سیمیرا خوی
دریژ دہکا تا پارہکان ببات، بیئینا پالیکی پیوہ دہئی. سیمیرا
ہہولدہدا ختووکہی بیئینا بدات)

بیئینا

بہسہ ... ئوہ ... (سیمیرا ختووکہ دہدا)

سیمیرا

بەسە بەسە ... مېز بەخۇمدا دەكەم.

بېنينا

دەزانم. من لەسەر ھەمان سېسەمەكەى تۆ دەنووم.

سېمىرا

(بە سەرىنەكە پىايدا دەكىشى) بۆنى دىنو دىت.

بېنينا

بۆرە. (پارە كاغەزەكانى پىشان دەدا) سىانن.

سېمىرا

سىان بەيەك جار؟

بېنينا

ئەمەرىكى بوون ...

سېمىرا

قىزەوھن نەبوو؟ چىان کرد؟ دۆندرمەيەكت وەرگرت؟

بېنينا

بۇ پىتوايه چىيە؟ پىتوايه دىزنى لاندە؟ (وچان) يەككە بوو كە
لە يۆمىنگ نىگ نىگ ەو ەاتوو ە ... دەيەوئ بىتتە قەشە.

سىمىرا

قەشەيەك لە يۆمىنگەو ە؟

بىنينا

بە ەرحال ئەوان لە پووسەكان باشتەن.

سىمىرا

دەزانم.

بىنينا

ئەوان ەك قەحبەيەك مامەلەيان دەكردم. (كەتيرەي ناو زەرفىك
هەلدەمژىت)

(سىمىرا ەولدەدا كيسەكە بفرىنى)

بىنينا

(تەماشاي ئەو دەكا و زەرفەكە لەبەر پوخسارىدا رادەگرىت)
هەلیمژە ... هەلیمژە ... توند ... توند، توند، توند ...

سىمىرا

(دەكۆكى) بە مرۇقدا دەچەقى، مرۇق ختوكە دەدا ... من
سەرخۇشم.

(لەسەر دۆشەكەكە رادەكشىن)

بىنينا

(گۆرانى دەلى، بەرز و بەرزتر) لە قەراغى دارستانىكدا،
سەربازىك لەگەل كچۆلەيەكى جواندا جووت دەبى. لە ھەموو
شويىكى جەستەيەو خويىن دەچۆرپىت. سەربازەكە يەكەمىن
كەسە كە ...

(سىمىراش گۆرانى دەلى)

بىنينا

(باوھش بە سىمىرا دا دەكا) خۇشم دەويىت. تۆ زۆر گچكەيت.
لە ھىچ ھالى نابىت.

(داىك دىتە ژوورەو، دەست دەداتە بىنينا و لەگەل خويىدا
دەيبا)

(تاريكى)

(پوناكى)

(سيميرا و باوك له سهر دوشه كه كان پاكشاون . دايك ديتته
ژوره وه .)

باوك

له كوي بوويت؟

دايك

له دهره وه بووم .

باوك

له كاتيكي ئاوهادا؟ بوچي؟

(بيدهنگي)

باوك

چی؟

دايك

چییه؟

باوك

له دهره وه چیت ده کرد؟

دايك

هیچ.

باوك

تهنها له دهره وه دانیشتبوویت؟

(بیدهنگی)

باوك

ئارام بوو؟

دايك

ئارام؟

باوك

ئا، ھەوا چۆنە؟

دايك

تاريكە.

باوك

ئاشكرايە تاريكە. ھەلبەت ئىستا شەوہ.

دايك

ئا ... شەوہ.

باوك

يەكەمىن شەو لە مالىكەمدا. ھەلبەت ئىدى پووناكىي زۆر نىيە. (وچان) لە مالىكەنى تىرىش. ئىدى لەوئى پووناكىي پىرشىنگ نادات.

دايك

باوك

منيش مه به ستم له وهيه ... زور له خه لكيش نه ماون.

(بيدهنگى)

باوك

ئهرى ئه ستيړه زور به ئاسمانه وهن؟

دايك

ئه ستيړه؟

باوك

به ئاسمانه وه؟

دايك

ئا، زور هه ن. (وچانيكى كورت) ئهرى ناتهوئى بنوويت؟

باوك

بوچى بنووم؟

(بیدهنگی)

باوك

(هه‌لدەسى) خو گیل نیم تەنها لەبەرئەوهی چاوم نابینی .
هەلبەت من دەبی بەخۆمدا رابگەم . من هیشتا گەنجم . هیشتا
تەمەنم سی و هەشت ساڵە . باپیرەم تەمەنی نەوهد و سی ساڵ
بوو ، تا تەمەنی بوو نەوهد و نو سەوزەى دەبرد بو شار . من
هیشتا زۆرم ماوه . تەنها تیر بە زگی خۆم بخۆم ئەوسا
دەتوانم زۆر شت بکەم دەتوانم خۆم فیڕکەم هەلبەت
زۆر شت هەن کە کویریئک دەتوانیئت بیانکات .

(بیدهنگی)

باوك

ناتەوی بیئت و پراکشییئت؟

دايك

با ، هەر ئیستا .

باوك

ئەوان باش مەسەلەكەيان وەرگرت ... ھەلبەت پادین.

دايك

كچهكان؟

باوك

ئا، باش مەسەلەكەيان وەرگرت.

دايك

ئا، ئەدى چىيان كىردبا؟

باوك

كە من رۆيشتەم ئەوان ھېشتا منال بوون ... ئىستا گەورەن...
ھەردوو كىژەكەمان.

دايك

ئا، كىژەكانمان، ئەوان گەورەن.

باوك

بەلام ئەوان بۆ من ھەمىشە لەو كچانە دەچن كە بۆ دووايەمىن
جار بىنىمىن. (وچانىكى كورت) ئەمە ئەو شتە بوو كە ئومىدى

پیده به خشییم ... ئەمه شتیك بوو كه شهو و پوژ بیرم
لیده کرده وه ... ئومیدی ئه وهی كه بگه ریمه وه و هه مدیس
بیانینمه وه.

دایك

ئه وان زۆر دلخۆش بوون.

(بیدهنگی)

باوك

پیاو ده بی سوپاسگوزار بیته كه باوانی به هه رحال به وه دا
پاگه ییشتوون بمرن، تا ئه وان له كوڵ ئه وه ببه وه كه ئەمه
ببینن ... خووش به حالئێه وهی كه بهر له مناله كانیان مردوون.
(وچانیکی كورت) هه موو شه ویك قه برمان هه لده كه ند
له بهر ئه وهی ده مانزانی كه سبه ینی ده بی یه کیکی له ناودا
بنیژین ... به یانییه کیان باوك و دایك بوون كه شتمن و كفنم
کردن. (وچانیکی كورت) له كویتیته؟

دایك

ئهمه تام.

باوك

ئەى چى دەكەيت؟

دايك

تەنورەيەك دەدوورمەوہ. (دادەنیشئى و پانتۆلى براى مېردەكەى
لەسەر ئەژنۆى دادەنئى، تەواويك بېجوولە دادەنیشئىت)

باوك

تەنھا خەيالْم لای ئەوہ بوو چ دەكەيت؟

دايك

دەدوورمەوہ ... شتئىك دەدوورمەوہ كە دەكرئىت بدووردريئتەوہ.

باوك

ئاھا. (وچانىكى كورت) بو ئەوان خەراپترين شت بوو كە
پيويستبا ئيقان بنيژن. ئاخر ئەو كورہ نازدارەكەيان بوو.

دايك

ئا وابوو؟

باوك

ئا، ئەو پوناكییان بوو. كورە نازدارەكەیان بوو ھەلبەت
لەبەرئەوھى كە ئەو پاشەبەرە بوو. ئەو ئەو بوو كە دەبوو بېتتە
شتىكى گەرە. ئەوان لەوەرگای ئازەلەكانیان بۆ فرۆشت تا بە
پارەكەى خەرجى خویندەكەى لە زانكۆ داين بكن. ئەوان
بەئومىد بوون بېتتە دكتور ... دكتور، لەبەرئەوھى دكتور شتىكە
كە ھەمیشە مروڤ پيويستى پيىھەتى. دكتور و پينەچى. ()
وچانىكى كورت) تەنانەت ئەو شىعيريشى دەنوسى ... شتىك
كە كاتى بۆى ھەبوو. ئەو لە رپورەسمى ناستنەكە نەبوو.

(بېدەنگى)

باوك

ئەو چۆن مرد؟

دايك

كى؟

باوك

ئىقانى برام.

دايك

نازانم. وهك ئەوانى تر.

باوك

پيّمخۆشه بيلّييت. ناشى چ شتيكى تر ههبي بهسوتر لهوهى كه
بهسهر مندا هاتوه.

دايك

من هيچ نازانم. تهنه ئهوه دهزانم كه ئهو ديار نهماوه.

باوك

سالى رابردوو؟

دايك

ئا.

باوك

خۆ رهنگيشه نه مردبى.

دايك

ئا.

باوك

كى چوزانى؟ رهنگه له رۆژيكي جواندا قوت بيتهوه. من
گهراومهتهوه بهيئ نهوهي گهرانهوهم له خهيالي هيچ كهسيكدا
بووييت. تهنانهت له خهيالي خويشم.

دايك

.نا

باوك

مرۆڤ قهت نازاني له گهراژ بووم به هاوسهفهرى كهسيك كه له
هه مان ئوردوگاكي من بوو، بهلام له بينايهيهكي تر. كورپيكي له
گهراژ پهيدا كرد و داواي ليكرد كه بهر لهخوي بچييت بو مالهوه
بو لاي دايك و باوكي و بويان باسكات كه نهو زيندوووه و
نهترسن كاتي چاويان پيي دهكهوي. لهبهرئوهي تابليي لهر و
لاواز و نهخوش بوو. بهلام گهرچي ئاگاداريش كرابوونهوه كهچي
دايكي كاتي لهبهر پهريينهكهدا چاوي پيي كهوت بوورايهوه،
ئاخر نهو زور گوپابوو. نهوان داوايان ليكردم كه فراوينيان
لهگهل بكه، بهلام من تهنها يهك جام ئاوم خواردوه، لهبهرئوهي
منيش زور پهلهم بوو بو مالهوه بو لاي ژن و كچهكاني خوم.
پهلهم بوو دهويست ههرچي زوووه بگهريمهوه لاي خيزانهكه.

دهمويست بزانه دهژين ... بزانه ماون و بزانه به بينينم شادومان
دهبن.

(بيدهنگي)

دايك

ناوي چي بوو؟

باوك

كي؟

دايك

ئو كه سهي كه له باره يه وه قسه ت كرد؟

باوك

ناوي چي بوو؟ جا ئه وه چي گرنگييه كي هه يه؟

دايك

نا.

(بيدهنگي)

(دايك دهچيٽ بهره و لاي نهو دوشهكه ي كه سيميراي لهسهر
نوستوه، به پاريزهوه خوي دهكات به ژير به تانيه كه پيدا)

(بيدهنگي)

(دايك لهسهر پشت رادهكشي و له تاريكاييه كه دهنوري)

باوك

ليره راناكشيٽ؟

دايك

من هه ميشه ليره دا دهنوم.

باوك

وهه و له گهل مندا راكشي.

(بيدهنگي)

باوك

وهه ئيره. (وچان) ئيره.

(بېدەنگى)

(دايك به هيورىي دەرپوا بۆ لاي دۆشهكهكهى باوك و له لايه وه
پادهكشى)

باوك

خۆت دانهكهندووه؟

(بېدەنگى)

جلهكانت دانهكهندووه؟

دايك

نا. من ...

باوك

بۆچى؟

دايك

سهرمامه.

باوك

سەرما تە؟ (وچانىكى كورت) تۆ سەرما تە؟

دايك

ئا .

باوك

من گەرمت دەكە مەوہ . (دەستى دەگرى . سەرنج لە ئەنگوستىلەى
ھاوسەرىيەكەى دەكا)

دايك

ناچار بووم بىفرۆشم .

باوك

ئەوہى من ... لىيان سەندم .

(بىدەنگى)

دايك

شەوباش .

(بیدهنگی)

باوك

پووم تیكه.

دايك

با ئیستا بنووين.

باوك

بنووين؟

دايك

بنووين.

باوك

ئا.

دايك

من هیلاكم.

باوك

نا ... دهتوانيت دوايي بنوويت ... ئيستا لاکه ره وه ..

دايك

نا من حهز دهکهم

باوك

با، به گويم بکه.

(بيدهنگی)

دايك

نا، ليْمگه پي.

باوك

وه ره.

دايك

نا، واز بينه.

باوك

162

www.pertwk.com

چیتہ؟

دایک

نامہ ویٹ .

باوک

چیت ناوی؟

دایک

نا .

(بیڈہنگی)

باوک

من توّم دەوی لەمە تیڤاگەیت؟

دایک

ناتوانم .

باوک

163

www.pertwk.com

ناتوانيت؟

دايك

نا .

باوك

چى؟

دايك

ناتوانم.

باوك

ئەدى بۆچى؟ (وچان) لەبەر ئەوەى كۆيىرم؟

دايك

نا .

باوك

كەواتە باشە . دەى .

دايك

164

www.pertwk.com

لەبەرئەوه نىيە كە كۆيرىت.

باوك

لەبەرئەوه يە كە منت ناوئىت؟

دايك

ئەرى ناتوانىن بنووين؟

باوك

چار بە جەهەننەم. من بۆ مالەوه نەگەر او مەتەوه تا بنووم. ئەو
شتم دەوى كە مافى خۆمە.

دايك

دەستت لابه.

باوك

ئەو دەوى كە ھى خۆمە.

دايك

ھى تۆ نىيە. ھىچ شتىك ھى تۆ نىيە. دەستم بۆ مەبە.

باوك

چەندم حەز لىيى و كەنگى بمەوى دەستت بۆ دەبەم. توو
جەھەننەم چىتە؟ (لىي دەدا) ئىستا نەجوولئىت. ئەگىنا
دەيترشىنم. ناچارم مەكە بەر قامچىت بدەم. (لىي دەدا) ئەو
بكە كە پىت دەلىم.

دايك

باشە. لىمبەدە. لىمبەدە.

باوك

(لىي دەدا) نامەوى لىت بدەم. من قەت لىمنەداوئىت.

دايك

لىمبەدە.

باوك

(لىي دەدا) گوئىت لىنىيە چ دەلىم؟

دايك

چۆنت پىخۆشە وا بكە.

باوك

نامەويٲت. نامەويٲت لٲٲ بدم.

دايك

گەر پٲٲخوٲشه لاقەم بکە.

باوك

لاقەت بکەم؟ چوٲ دەتوانم شتى وا بکەم؟ پياويک ناتوانى لاقەى
ژنى خوٲى بکات.

دايك

پٲٲشتر کراوم زوٲر زوٲر کەرەت.

باوك

چى؟

دايك

لە لايەن تووہ لاقە کرابم يان ھەر کەسيکى تر، چ فەرقي نييە.

باوك

نا نا ...

(بيدهنگى)

باوك

كى؟ ... كى؟

دايك

چ جياوازى نيبه.

باوك

كى لاقهى كردوويت؟ كى سوارت بووه؟

دايك

چ فهرقى نيبه.

باوك

كى بووه؟

دايك

هه موو.

باوك

زۆر بوون؟ (وچانى كورت) من دەيانناسم؟

دايك

پياوانىك بوون ... پياوانى ئاسايى، وهك تۆ ... ھەندىكىشىيان
قوتابى خۆم بوون.

باوك

زەكەريان پيدا كىردوويت؟ زەكەرە گوواوييهكانيان پيدا
كىردوويت؟

(بېدەنگى)

باوك

بلى ئەوانە كى بوون دەبى بىانكوژم. بىانخۆم.

دايك

ئا، وا بكة.

باوك

يەكەم جار ئەوان دەكوژم و پاشانىش تۆ.

(بېدەنگى)

باوك

گەر يەك تۆز حەيات ھەبووايە خۆت دەكوشت.

دايك

وايە.

باوك

بەر لەو ھى بۆ مائەو ە بگەرېمەو ە من شەرەفم چو ە . (وچان)
تۆ گوويت . (بە توندى بە دەوربەرى خۆيدا دەكېشى)

(بېدەنگى)

باوك

كچينە

(بېدەنگى)

باوك

(بېدهنگى)

باوك

ئەدى بۆچى لەوان گەراون؟

(بېدهنگى)

دايك

يەكەمىن كەسانىك كە ھاتن ماركو و كورەكانى بوون ئەوان تەنھا پېدەكەنن.

باوك

ماركو؟ (وچان) دراوسىكەمان؟ (وچانىكى كورت) ماركو نا؟

دايك

ئەو تەنھا پېدەكەنى.

باوك

ئەو نا، ماركو نا.

دايك

ئەو و كۆرەكانى ... سەرخۆش بوون ... ھەر لە بەياني زووەوہ
كەوتبۇونە خواردەنەوہ.

باوك

نا. (وچان) خۇ ئىمە خۇ ئىمە يەكترمان دەناسى....
نەخشەمان دەكىشا و پىكەوہ يارى فەتبۇلئىمان دەکرد ھەر
جارى ئوتومبىلەكەى پىويستى بە چاكدردن بووايە، يارمەتيم
دەدا.

دايك

خۇى و دوو كۆرەكەى.

باوك

ئەوان ھەمىشە لىرە لاي ئىمە بوون ... تۇ بۇ ئەو سالۇنە
دەچوويت كە ژنەكەى ئەو لەوى ئىشى دەکرد و قزت رەنگ
دەکرد.

دايك

ئەوان زۆريان ليدەكردم تا ببينم چيم ليدەكەن ... سەعات دواى
سەعات ... دواى سەعات ...

(تاريكى)

(روناكى)

(باوك چووۋتە دەرەوۋە . ناتوانى بقیژىنى . بيجوولە لە تاريكىدا
دانىشتوۋە . ھەلدەسى ، ھەمدىس دادەنىشتەوۋە .)

(بیدەنگى)

باوك

(بیدەنگى)

ئەو ھەنگىيە؟

(بىنينا دیتە ھەوشە . شەكەت و پەنگى بزپكاوہ)

باوك

(ھەلدەسى) دەيتەقىنم ... دەمانچەم پييه . (وچانى كورت)
بلى كىيت ئەگينا تەقە دەكەم .

بېنينا

بەسە.

باوك

بېنينا؟

بېنينا

ئا ... ئەو چ دەكەيت؟

باوك

ئەو تۆيت؟

بېنينا

بەچى تەقە دەكەيت؟

باوك

نەمدەزانی كییت بۆی هەبوو هەر كەسیكى تر بايت.

بېنينا

خۆ تۆ دەمیک بوو مردبوويت.

باوك

له كاتىكى وا درهنگدا خهريكى چيت؟

بينينا

درهنگ؟ ئىستا به يانييه.

باوك

به راست؟ بو سعات چهنده؟

بينينا

نازانم.

باوك

بو كوى ده چيت؟

بينينا

چون؟

باوك

ريك وه لام بده وه.

بينينا

دهرؤم دهنوم. هيلاكم.

باوك

له دهرهوه بوويت؟

(بيدهنگى)

باوك

پارهسته.

بينينا

چيه؟

باوك

پارهسته و قسانم له گهل بكه ... وهره ئيره.

بينينا

چيت دهوى؟

باوك

دەمەوى قسانت لەگەڵ بکەم.

بينينا

بۆچی؟

باوك

بۆچی؟ من (وچانیکی كورت) هەلبەت زۆر شت هەیه كه
مروڤ تۆ خۆت زۆر باش دەزانیت؟ (دەستی رایه‌ل دەكا)
وهره ئیره.

بينينا

خۆ من لیڤه‌م.

باوك

وهره نزیكتر ... له‌كوییت؟

بينينا

چییه؟

باوك

ئا. دەستتم بدەرى، تىكايە. (ھەمدىس دەست رايەل دەكا) من...

بىنينا

چىيە؟ زەحمەتە بىنيت؟

(بىنينا نابەدلانە دەستى دەگرىت)

باوك

ئاوھا. (كەمىك لەتر دەدا)

(بىدەنگى)

باوك

ئا، ئەوھ ھەلبەت تۆ نابى شەوانە لە دەرەوھ بىت و بىت و
بچىت ... پىاو نازانى چ پوودەدا ...

بىنينا

ئىستا بەھەرھال ... دەرەوھ ئارامە.

باوك

ئا، بەلام پياو نازانى چ شىتوشىرىكى بەرەلا لەم ناوهدا
تەراتىنىتى.

بىنينا

بەخۇمدا پادەگەم.

باوك

ئا ئاوها زۆر دۇنيا مەبە.

بىنينا

ھەلبەت كەس لىرە نەماوہ ئەوہى ماوہ ئەوانەن كە دەيانەوئى
دەرچن.

باوك

دەيانەوئى بۇ كۆى دەرچن؟

بىنينا

ئا ... كەس لىرە نەماوہ.

باوك

ھەلبەت وەزەكە وەك جاران ئاسايى دەبىتتەوہ.

بېنينا

ئەوسايش له ئىستا باشتا نه بوو.

باوك

تویش ئەو ت دەوئ؟ دەتەوئت دەرچیت؟

بېنينا

ئەى مروؤ لیرە چی بکات؟

باوك

بو کوی؟

بېنينا

بو ھر کوئیهك بئ. (وچانئکی کورت) هەندیک دەلئن بو
ئەمەریکا دەرؤن، بەلام ئەو تەنھا خەونە.

باوك

ئا، دیارە ئەوئ جوانە ... بەھرحال خەلك پئیان وایە. بەلام گەر
مروؤ پارەى پئنهئى ... ئەوا لەراستیدا ئەوئش وەك ئیرە وایە.

بېنينا

له ئىتاليا ئىش ھەيە. زۆر كچ لهوى ئىش دەكەن.

باوك

چ ئىشىكى كەرامباوگاو دەكەن؟

بېنينا

چوزانم گسكدان له ئوتلدا.

باوك

ئا، ئەو جوړه ئىشانه ليرە و لهوى دەست دەكەون ... ئەوه
ناھينى مروؤ له پيناويدا خوى بگهيه نيته ئيتاليا. (وچان) له لام
بمینه وه.

بېنينا

ئەو هتا دانىشتووم.

باوك

نزىكتر ... له كوئيت؟

بېنينا

باوك

(همدیس دست رایه ل دهکا) له لام دانیشه . (بو لای خوی
کیښدهکا، باوهشی پیدا دهکا.) دهتوانیت لهسهر نهژنوم
دانیشیت ... وهك نهو کاتهی که بچکوله بوویت .

بینینا

نا ... من ئیدی زور گهرهه .

باوك

تو زور گهره نیت که لهسهر نهژنوم دانیشیت .

بینینا

با .

باوك

بیرت نایه که من ههمیشه گهمه لهگه ل دهکردیت؟ بیرت نایه
چهند میهره بان بووم لهگه ل ت که رویشکیکم دایتی تا بو خوت
گهمه ی لهگه ل بکهیت ... به گوی قووته کانی ... بیرته؟ بیرته چون

كەرويشكە كە ھەلدەلەرزى؟ (وچانىكى كورت) ئەرى ناوى چى
بوو؟ بىرتە؟

بىنينا

من ئىستا ئىدى منال نىم.

باوك

نا.

بىنينا

ئىدى منال نىم.

باوك

نا ... ئەى چىت؟

بىنينا

ھىچ نىم.

باوك

ئەى چىت؟ (توندتر بەخۆيەو ھەدىگوشى) تۆژنىت؟

باوك

بوويته ته ژن؟

بينينا

ئیدی هیچ منالیک له ئارادا نییه.

باوك

بیدهنگ. (نهوازشی دهکا) قژت چ لیکردووه؟

بينينا

بریومه.

باوك

زور جوان بوو.

بينينا

ناچار بووم ... له بهرئه وهی چ شتیك پوونه دا

باوك

تۆ به قزّه ره شه دريژّه كه ته وه زۆر جوان بوويت.

بينينا

به هه رحال ئيدي ته وه جوړه گوړانگارييه كه.

باوك

ژنان دهبي قزّي دريژ ... دريژي جوانيان ههبي ... ژنان نابي
شيوهيان له پياو بچيت و وهك پياو بن.

بينينا

پوژيكيان هه موو ژنه كان قزّي خويان بري.

باوك

ته وه شتيكي بي مانايه.

بينينا

به هه رحال ئاوها ئاسانتره كه مروژ پاكوخاويني خوي راگري.

باوك

ديسان ليوت سوور بكه وه.

(بیدهنگی)

باوك

چ ئارامییهكه.

بینینا

(ههول ددها ههستی) ئیستا دهمهوی برۆم.

باوك

نا، دانیشه.

(بیدهنگی)

باوك

بدوی.

بینینا

چی؟

باوك

بۆم بدوی.

186

www.pertwk.com

بينينا

چ شتيكم نيهه بيلم.

باوك

چ دهنيكت ههيه؟

بينينا

. نا

باوك

نيته؟ (وچان) هيشتا له گه ل هيج كورپيكدان نه بوويت؟

(بيدهنگي)

باوك

بوويت؟

بينينا

. نا

باوك

ئاخر تۇ ئىستا گەورەيت.

(بېدەنگى)

باوك

مەمك و ھەموو شتېكت ھەيە.

بېنينا

نا .

باوك

من دەستى لېدەدەم.

بېنينا

دېشىت .

باوك

پراوۋستە . تكاپە .

بېنينا

باوك

لەلام بىمىنەوہ.

بىنينا

باوكە.

باوك

دەبى يەككىك لەلام بىمىنەتەوہ.

بىنينا

باوكە، مەكە.

باوك

تۆ ھىچ باوكت نىيە. تۆ ھىچت نىيە. ھەرۈھا منىش.

بىنينا

ھەي دىزىۋى قورمساخ. تۆيش رېك وەك ئەوانى تر وايت. (خۆي
بەر دەدا. بلوسەكەي ھەلدەتلىشىنىت. جىگە برىنىكى گەرەي
خاچ بە پىشتىيەوہىتەي كە بەنىۋان شانيدا پۆچوۋە.)

(ئىقان دىتە دەرەوہ. لە ژوورى نووستنەكە لەگەل دايدا بووہ.
باوك دەنۆرى)

(باوك ھەستدەكا كەسىك لەويیە)

(بیدەنگى)

باوك
ببوورہ. (بیدەنگى) ئەوہ ھەلەى من نەبوو.

(بیدەنگى)

باوك

پىويستە گوئى رادييريت

(بیدەنگى)

باوك

تۆ كىيت؟ (وچانىكى كورت) خوتيت؟

(بېدەنگى)

باوك

وہلام بدەرہوہ. (وچانیکی کورت) من دہزانم کەسیک لیږہیہ. (ھەلدەسی، بەو ناوہدا دیت و دەچئ. ئەو ھەمیشە ئەو پالتۆ سەربازیہ دریژہ پیسە رەشە مەیلەو بۆرہی لەبەردایہ)

(بېدەنگى)

باوك

دە وەرہ ئیږہ. وەرہ ئیږہ و دەسپەرہم بۆ بکە.

(ئیقان دەیەوی شتیکی پیبلی، بەلام ناتوانئ)

باوك

وہلام بدەرہوہ! (وچانی کورت) ئەوہ کییہ؟

(تاریکی)

(پووناکی)

باوك

ئەمپرۇ گەرمى كرد. (وچانىكى كورت) گوتە ھەلبەت ئەمپرۇ
گەرمە.

دايك

ئا. (بۇ سىمىرا كە ھەمدىس بە پەنجە كەوتۆتەوہ تەپل لىدان)
بەسە.

باوك

ئا، بەسە، ئەگىنا دىم پەنجەكانت دەقرتىنم.

(بىدەنگى)

باوك

(لا بۇ لای دايك دەكاتەوہ) ئەمپرۇ چ كاريكت ھەيە؟

دايك

كى؟

باوك

193

www.pertwk.com

تۆ. من قسه له گەل تۆدا دەكەم.

(بیدەنگی)

دايك

دەچم بۆ گوند.

باوك

له گوند چ دەكەيت؟

دايك

چاوه پرى.

باوك

چاوه پرى؟

دايك

چاوه پرى ئەوەى بەشكو كارتۆنه خواردنىك بىت.

سىمىرا

بەدرىزايى هەفتە نەهاتبوو.

دايك

بههرحال مروّڤ دهبي بچيٽ بو ئهوي.

(بيدهنگي)

سيميرا

كاتي گوره دهيم هه موو جهسته م بومپريژ دهكهم و دهچم بو ناو
ئهوانهي نيو كه نيسه و خوميان پيدا دهته قينمه وه و وا
هه لاهه لايان دهكهم كه كهس بوي نه دوزينه وه. پوفف.

(دايك هه لدهسي، دهستي دهنيته سهر ده مي سيميرا)

باوك

په تاته كانت ناوه ته سهر ئاگر؟

دايك

په تاته له كوي بينم؟

باوك

كه واته له برسا ده مرين؟

(بېدەنگى)

(سېمىرا بە پەنجه تەپل لىدەدا)

دايك

(بە سېمىرادا دەكىشى) بەسە!

سېمىرا

خۆت بەسە.

(ئىقان دەستى دەگرى و پرايدەگرى)

سېمىرا

خەلكى لە تەلەفىزىۋنى ئەلمانى و ئىنگلىزىيەوہ بو ئىره ھاتبوون
و لەگەل دايكم و بىنينا دا قسەيان دەگرد كاتى سەربازەكان
لەلامان بوون و ھەموو پياوہكانيان لەگەل خوياندا بردبوون.
بىنينا تەنھا چەند وشەيەكى كەمى ئىنگلىزى دەزانى. بەلام
ئىستا زور وشەى ناشىرىن دەزانى.

باوك

ئا، ليړه رۆژنامه نووسان وەك مېشى سەر لاشه يه كى مردوو،
زۆرن.

سېميرا

ئىستا كهس نايه وى پرسيارمان له باره ي چ شتيكه وه لييكات.

ئيقان

(به بېدهنگى دهلى) من ئىستا ده رۆم.

دايك

(بېدهنگ) چاوه ريم بكه.

باوك

گوت چى؟

دايك

هيچ.

سېميرا

خانمىكى پير چاويلكه يه كى هه تاوى پيدام، به لام داىكم
فروشتى.

(بیدھنگی)

ئىقان

(بیدھنگ) دەى با پروين .

سىمىرا

منىش دىم .

دايك

نا ، تو له ماله وه بىينه وه .

سىمىرا

بوچى ؟

دايك

له بهرئه وهى من ده لىم .

سىمىرا

مامه ئىقان ، ناكرى منىش بىم ؟

باوك

ئىقان؟

دايك

ئا، سىمىرا بىرى دەکرد.

سىمىرا

ئا، بە ھەلە گوتم.

باوك

بۆچى گوتت ئىقان؟

دايك

ئا، بەلام سىمىرا لەبارەى ئەوئوھ قسەى زۆر کردووه. كە ديار
نەما خەفەتى زۆر بۆ خوارد.

سىمىرا

ئا. بىرم دەکرد. بىرى مامە ئىقانم دەکرد. ئەو شەھىدە.
شەھىدىكى راستەقىنەيە. شەھىدىكى پىرە بە چاويلكەيەكى
كۆنى ناقوللأوه.

باوك

تەنھا بەوھى مردوۋە نايىتە شەھىد.

سىمىرا

نا .

(بىدەنگى)

باوك

بىنينا لەكوئىيە؟

دايك

لېرەيە .

باوك

چاكە ... پايچىك دەستدەكە وىت .

دايك

پاچ ؟ بۆچىتە ؟

باوك

200

www.pertwk.com

دەمەوی ئەم ئەرزه نەعلەتییه هەلکەنم تا بەلکو شتیکی تیدا
بچینین.

دايك

چی تیدا دەچینیت؟

باوك

هەر گوویەك بئ دەچینیم. تەنھا ئەو بەیت گەشە بکا. هەلبەت
دەبئ شتیك بوونی هەبیت. كچەكان دەكرئ بچنە دەری و بەدوای
توو و پیازدا بگەرین. دەتوانن لەو مال و حەوشانەدا بگەرین كە
ئیدی كەسیان لی ناژین. گەر گولە پیازیان دۆزییەو ه ئەوا
دەتوانن بیچینین و كاتئ گولەكانی گەرە بوون بیانفرۆشین.
ئەگینا با بچنە دەرەو و بکەونە سوال.

دايك

كەس نییە خاوەنی هیچ بییت.

باوك

لیرە نا، نا، بەلکو لە دەرەو لە جاددە گەرەكانا.

دايك

وہك كویړیك باشته خوت برۆیت. هاساتره بو خهلكی خیر به
كویړیك بكهن.

باوك

من قهت سوالم نه كردوه. من سوالكهر نیم.

دايك

ئه وانیش سوالكهر نین.

باوك

نا، به لام ئه وان بیریان ده چیته وه. به لام من نا.

دايك

ئه وانیش بیریان نا چیته وه.

(بیدهنگی)

سیمیرا

دايكه بوم ههیه نانهكهی بینینا ببه م؟

دايك

202

www.pertwk.com

نا .

سىمىرا

خۇ ئەو ناخىوا .

دايك

گوتىم نا .

سىمىرا

بۇچى ؟

دايك

نا .

سىمىرا

دەلەقۇرى قەحبەى گوو . تۆ مىشكت باش ئىش ناكات .

(دايك لىي دەدا)

باوك

(قوئی سیمیرا دهگری و لیی دها) گهر جاریکی ترئه و قسهیه
دووباره بکهیتهوه نهوا له ژیر قامچیدا داتدهپرینم.

سیمیرا

جا چش. منهتت نهبی.

دایک

نازانئ چ دهلی.

سیمیرا

بهلی دهزانم چ دهلیم.

(ئیقان ههلهدهسی)

سیمیرا

پهنگه شتیك بلیم.

باوک

چی؟

دایک

سیمیرا

گهر نه هیئن له گهلتان بيم.

(دايك له وئى دەر وا و ده چيته ماله وه)

(بيدهنگى)

باوك

پويشت؟

(بيدهنگى)

(باوك نانه كهى خوى دادا به سيميرا)

سیمیرا

نامه وئت.

(تاريكى)

(پرووناكى)

(ئىقان بەرامبەرى باوك دادەنىشىت. باوك ھەست بە دردۇنگى دەكا، بەلام نازانى بۇچى. ئىقان ھەولەدا زارى بىكەتوھ و بۇ "باوك" ى باس بىكات كە ئەم لە ژياندايە، بەلام تواناى نىيە. دەست رايەل دەكات تا بالى باوك بگريت، بەلام تواناى نىيە.)

(داىك دىتە دەرەوھ)

باوك

ئەوھ تۇيت؟

داىك

ئا. (بە بىدەنگى بە ئىقان دەلىت كە ئەو دەبى لەوئى پروات، بەلام ئىقان ناجولئ)

(بىنينا لەوئى دەپرات)

باوك

دەرپۇيت؟

دايك

هه رئيستا .

باوك

بو گوند؟

(بيدهنگي)

باوك

هه لبت ده ته وي بو گوند پرويت؟

(بيدهنگي)

باوك

كه ي ده گه پريته وه؟

دايك

دوايي ده گه پريمه وه .

(بيدهنگي)

باوك

هه لېت ده گه رېيته وه؟

دايك

ئەي گوايه چي ده كه م؟

باوك

ئا، خو تو منالت هەن و دەبى ئاگات لىيان بى.

(ئيقان هه لدهستى)

باوك

(به رىي خويدا ده روا، به ئەسپايى بهر ئيقان ده كه وى) راوهسته.

دايك

دەبى ئىستا بړوم.

باوك

ئەدى من چ بكه م؟

دايك

208

www.pertwk.com

(بیدەنگ) هیچ مەكە ... چۆنیت هەر وابە .

باوك

تەننەت ناتوانم تۆلەيش بكمەوه . كەسم نىيە تۆلەم بۆ بكاتەوه .
ناتوانم هیچ شتىك بكم . پىتوايه ئەمە چۆنە؟ پىتوايه ئەمە چۆنە
كە پىويست بى بە درىژايى كات لە تاريكىدا بيت؟ بەلام بەخوت
بلى هەر كە كات تىپپەرى ئىدى مروڤ رادى، بەلام مروڤ ناتوانى .
مروڤ بەهاى لە بەهاى سەگىك زياتر نىيە . بەلام سەگ هیچ
شتىكى تر نازانى، ئەو رەنگە كەسىك بدۆزىتەوه كە ئاگای لى
بى و يارمەتى بدات كە ئىدى كاتى چ ئومىدىك نەبىت لەخوڤا
ئازار نەچىژىت . (بیدەنگ دەبى، بىجوولە دادەنىشىت، لا
دەكاتەوه وەك ئەوهى هەستى بە ئامادەگى كەسىكى تر
كردبىت)

(تاريكى)

(پووناكى)

(سىمىرا دىتە دەرەوه)

(باوك لاي بۇ دەكاتەوہ)

سىمىرا

(يارى شەپ دەكات) وريابن، وريابن! منالينە، پەنا بگرن!
خۆتان حەشاردەن! داىكە، قۆلم ... قۆلم ... باوكە، باوكە. ()
بەرەو لاي باوكى دەچى (نازانم چى بكەم.

باوك

جگە لە تۆكەسى تر لىرە نىيە؟

سىمىرا

با تۆيش لىرەيت.

باوك

ئىرە زۆر گەرمە. يارمەتيم بده بچينە بەر سىبەرەكە.

(سىمىرا دەستى دەگرى و بۇ بەر سىبەرەكە رىنوئىنى دەكات)

باوك

بۇ كۆى دەچين؟

سىمىرا

بەريۆەين بچين بۆ ئىتالىيا .

باوك

(دادەنىشىت) ئا، ئىره باشتە ... ئەدى ئەوانى تر لە كوين؟

سىمىرا

دايكم لە گوندە .

باوك

ئەى خوشكەكەت لە كويىه؟

سىمىرا

نەمبىنيوه . ئەو بەردەوام لە دەروەيه . من وا راھاتووم لە مالىەوہ
بم، بەلام جياوازي نىيه . من خۆم حەزم بەوہيه، ئاخىر دەتوانم
باشتر بىرىكەمەوہ . كە گەورە بووم حەز دەكەم ھەمىشە بەتەنيا
بم . ئەوسا دەتوانم ھەمىشە ئەو شتە بكەم كە خۆم دەمەوئ .
دەتوانم كەى بمەوئ بچمە دەرى و بۆ مالىەوہ بيمەوہ . ئىدى ھىچ
كەس برىيار نادا لەسەر ئەوہى كە دەبئ من چى بپوشم . گەر خۆم
نەمەوئ بۆ ماوہى چەند پۆژيک نان نەخۆم ياخۆ تەنھا
لەجىگەكەمدا پاكشيم، دەتوانم وا بكەم . من پيموايه كە دەبئ

كتيپ بنووسم و به هموو زوبانهكان چاپيان بکهم تا بتوانم بؤ
ئو و لاتانه سهفه ر بکهم که کتیبهکانی منیان لی هەن، به لام
کهس نهزانی من کیم. من نازادم. من دهبی جگه ریهکی زور زور
بکیشم و بهدریژی شهو بیداریم و گوی بؤ موسیقا رادیرم. من
نامهوی نان بخوم له بهرئه وهی پیموایه که ئاها ساناتره کاتی
مروژ بیهویتی کتیب بنووسی. نامهوی شوو بکهم، باوهرم به
خوشهویستی نییه. به لام ههز دهکهم کاتی پارهیهکی زورم شک
برد خانوویهک بؤ دایک و باوکم بکرم.

(بیدهنگی)

سیمیرا

ئوسا رهنگه بتوانم پاره بدهمه دکتوریکی چاو تا بتوانیت
نهشتهرگهریت بؤ بکا و بتوانیت ههمدیس ببینیت.

باوک

نامهوی جاریکی تر ببینم.

(بیدهنگی)

سیمیرا

باوک

تهنہا گہندو گوو ھہیہ بیبینت. ئیستا بیدہنگ بہ.

سیمیرا

بیربکہوہ گہر

باوک

چی؟

سیمیرا

بیربکہوہ گہر ئہو نہ مردبی.

باوک

کی نہ مردبی؟

سیمیرا

بیربکہوہ گہر مامہ ئیقان زیندوو بیٔت. بیربکہوہ گہر نہ مردبی.

باوک

بۆچى دەبىي نەمردىي؟

سىمىرا

بەو شادومان دەبىت؟

باوك

بۆچى شادومان بىم؟ (وچانىكى كورت) نازانم ئاخۇ لەمەودوا
بتوانم شادومان بىم.

سىمىرا

بۆچى؟ لەبەرئەوئەى شەرە؟

باوك

من قەت شادومان نەبووم. من كارم كردوو. كاتم نەبووہ تا
شادومان يان شتى تر بىم.

سىمىرا

بەلام ئەگەر ئەو بىت بۇ ئىرە چ دەكەيت؟

باوك

ئا، چى بکەم باشە؟

سىمىرا

دەتوانىت لىرە لەگەل ئىمەدا بژى؟

باوك

ئا بەلام ھەلبەت ئەو تەگبىرى خۆى دەكات. (وچانىكى
كورت) بەلام ئەو وا ناكات.

سىمىرا

چى ناكات؟

باوك

ناگەرپىتەوہ.

سىمىرا

بۆچى؟

باوك

لەبەرئەوہى كەس نىيە بگەرپىتەوہ ... ئىمە خودا خولقاندووينى
و پوژىكىش دەگەرپىنەوہ بۆ لای و لەوئ دەمىننەوہ.

سىمىرا

دەزانم.

(بېدەنگى)

سىمىرا

باوكە.

باوك

دەمەوى بنووم.

سىمىرا

شتىك دەزانم.

باوك

ئا ئا.

سىمىرا

بەلام بۆم نىيە بىلّيم.

(بېدەنگى)

سىمىرا

ھەرچەندە بۇم نەبوو بەلام بە دزىيەو شويىن بىنينا كەوتم بۇ
ويستگەكە. لەوى پىرەمىردىك ھات بۇ لاي و لەگەلىدا كەوتە
قسە. پىرەمىردەكە قەلەو بوو. من پىموايە ئەو پىرمىردە لەوى، لە
ويستگەكە ئىش دەكات. پاشان لەوى رۇيشتن و منىش
بەدواياندا رۇيشتم. پاشان چوونە خانوويەكەو و منىش تەنھا
دەمويست بزىنم بۇچى بىنينا چووہ ئەوى، بۇيە منىش بەدوايدا
چووم. رۇيشتن بۇ لاي كەسىك كە لەوى دەژيا. ئەوسا بىنينا
چاوى بە من كەوت و توورە بوو، گوتى كە من دەبى بۇ مالەوہ
بگەپىمەوہ. بەلام ئەوسا پىرەمىردىك ھات كە لەوى دەژيا و گوتى
دەبى من بىنمەوہ. ئىدى لەگەل بىنينا دا بەشەرھاتن و گوتى
دەتوانم چىم پىخۇش بى ئەوہ بكەم و ئەوسا لەگەل خۇيدا
بردىمىيە دەرەوہ بۇ بانىژەكەى و لىي پىرسىم ئاخۇ تەمەنم چەندە.
پىمگوت تەمەنم يازدە سالانە، لەبەرئەوہى ئەوسا تەمەنم ئەوہندە
بوو. ئەوسا پىرەمىردەكە ھاتە دەرەوہ و گوتى كە من زۇر
گچكەم، بەلام پىرەمىردەكە گوتى گەر خۇم بەمەوى ئەوا پىرەمىردەكە
ھەر چىيەكى گوت بە قسەى بكەم، بەلام پىرەمىردەكە گوتى كە
من تەنھا بنەمۇمىكم، بەلام ئەوسا پىرەمىردەكە پىي گوتم ھەر كاتى
بەمەوى دەتوانم بچم بۇ ئەوى و پاشان گوتى كە من لەگەل
پىرەمىردەكە دا بچمە ژوورىكى بچووك كە لەوى تەنھا دۇشەكىك

له ئەرزه کهدا پاخراو و پاشان ئەو هاته ژوورهوه، پاشان ئیشتی
خوی له گه لدا کردم، به لام گوتی خوی ئاره زوی لی نییه.

(تاریکی)

(پرووناکی)

(ئیقان له دهره وه دانیشتوووه. دایک شت کۆده کاته وه. بیینا و
سیمیرا له قوژبنیکدا دانیشتون)

ئیقان

نا.

(بیدهنگی)

ئیقان

ناتوانم.

دایک

نا، ناتوانیت.

ئیقان

ئىقان

نا .

دايك

بەرلەۋەدى شەپ ھەلايسىت ۋەك ئەۋە ۋابوو كاتىكى تر بىت .

(بىدەنگى)

(ئىقان بلووسەكەى بەنىۋ سەرىدا رادەكىشىت، لە ھەژمەت ئازار
نالەيەك دەكا)

دايك

ئىشىت؟

ئىقان

ھەمىشە ئىشىت . (ۋچان) پىمۋايە لەبرى ئەۋە ئىمە لىرە
پاكەين .

دايك

بۇ كۆي؟ بۇ كۆي سەرى خۇمان ھەلگىرىن؟

220

www.pertwk.com

ئىقان

بۇ ھەر دۆزەخىك ... كە لەۋى پىاۋ لە كۆل ۋە بىرھىنانە ۋە بىتەۋە.
ھەر ئەمىرۆ دەتوانىن بىرۆين. دەتوانىن ھەۋل بەدىن جىگەيەك
بدۆزىنە ۋە كە لەۋى دەست پىبىكەينە ۋە لەۋى كەس
نەمانناسىت، لەۋى ئىمە پاكىن.

دايك

چۇن؟ بى پارە ۋە بى خواردن؟

ئىقان

خۇ لىرە خراپتر نابى. ھەر ئىستا دەپرۆين.

دايك

بىرستى ئەۋەم نىيە بۇ ھىچ شۆينىك بچم.

ئىقان

نازانم چى بىكەم ناتوانم لىرە بىمىنەۋە. ھەندى جار ۋا
ھەست دەكەم ۋا تەماشام دەكات ۋەك ئەۋەى بىمىنىت، ۋەك
ئەۋەى بزانىت كە لىرەم ... ۋەك ئەۋەى كە تەنھا گەمەم لەگەلدا
بكات. ئەۋ ھەمىشە رقى لىم بوۋە، كە گەنج بووم سووكايەتى

پیدەکردم چونکه من خەریکی کتیب و خاوەن بیرکردنەوهی خۆم
بووم، لەبری ئەوهی که حەزم لە فەتبولین و ئوتومبیل بێ و
خەریکی بەزم و پرەزم بێ. هەر که دەسەلاتی هەبوایە زللهیهك
یاخۆ شەقیکی لیدەدام و بەسەرما دەیقیژاند که بچمه دەرەوه و
ئیش بکەم.

دايک

ئەستایش ژنەکهیت داگیر کردووه.

ئىقان

بۆ وا دەلییت؟

دايک

ئاخر من هی ئەوم.

ئىقان

من چ شتیکم داگیر نەکردووه که خۆت پیتنەدابم. ئەوه کاتئ
پوویدا که من پیموابوو تۆ تەنیايت. تۆ ئیدی هی ئەو نەبوويت.

دايک

هی ئەوم.

ئىقان

نا .

دايك

تا ئەو لەژياندا بى ھى ئەوم .

ئىقان

نا، ھى خۆمىت .

دايك

بەراست؟

ئىقان

ئا، تۆ ھى خۆمىت . (لەئامىزى دەگرى)

(بىدەنگى)

دايك

باشە تۆ منت بۆ چىيە؟

223

www.pertwk.com

ئىقان

خۆت گويىت لىبوو. دەبى برۆين. ئەو شتانه كۆبكهوه كه
پيويسته بيانبهين و ئيدى شهو دەرۆين، كاتى كه ئەوانىتر
نوستون.

دايك

ئەوانى تر؟

ئىقان

ئا.

دايك

ئەوان كىن؟

ئىقان

ئەوانى تر.

دايك

مەبەستت منالەكانە؟ (وچانىكى كورت) ئەوان نابى لەگەلمان
بىن؟

ئىقان

ھەلبەت نابى.

دايك

مەبەستت ئەوھىيە دەبى لىرە جىيان بىلم؟

ئىقان

ئاتوانىن ئەوان لەگەل خۇمان بېھىن. جارى لەھىچ شوينىك جىگىر
نەبووين، كاتى شتەكانمان پىكخست ئەوسا دەنيرىن بەدوايانا.

دايك

پىتوايە بتوانم دەسبەردارىان بىم؟

ئىقان

ئەمە تەنھا شتىكى كاتىيە ... تا ئەو كاتەى لە شوينىك جىگىر
دەبىن.

دايك

نا.

ئىقان

خۇ ئەوان باوكى خۇيان ھەيە؟

دايك

بەبى ئەوان بۇ ھىچ شوئىنىك ناچم.

ئىقان

خۇ دەبى يەكك بىمىنىتەوہ و ناگای لەو بىت.

دايك

بەبى ئەوان نارۆم. تۆ خوت برۆ.

سىمىرا و بىنىنا

بىدەنگ.

(باوك دىتە دەرەوہ، پىنى لە شتىك ھەلدەدىرىت، دەكەوئت،

ھەلدەسىتەوہ)

ئىقان

مەسەلەكەى بۇ دەگىرمەوہ.

باوك

چ كەسىك ليرەيە؟ (بئىدەنگى) كىيە؟

دايك

چىت دەوى؟

باوك

لەگەل كى قسان دەكەيت؟ ئەوى تر كىيە؟

دايك

كام ئەويتەر؟

باوك

ئەوى كە قسانى لەگەل دەكەيت؟

دايك

كەس ليرە نىيە.

باوك

پىموابوو گويم لەدەنگى كەسىك بوو ... پىموابوو چەند دەنگىك
دەژنەوم ... وامزانى لە ئوردوگام و لە خەيالى ئەودا بووم بچم

بۇ ئاۋدەست ئەو كەسەي لەسەر تەختەكە لەلامەۋە
دەنۋوست، لە شەۋدا مردبۋو ... ئەو ئەندازيارىك بوو. ھەمىشە
مەراقى پاكوتەمىزىيى بوو ... پارچە سابونىكى دۈزىيۈۋە كە
لەبن بالىدا دەيشاردەۋە ئاخىر نەدبۋو بونىام شتى واى
پىيىت. من وامزانى تۆ لەگەل كەسىكدا قسە دەكەيت.

دايك

تەنھا خۆم.

باوك

تەنھا خۆت؟ (وچانىكى كورت) وامزانى گويم لە دەنگ بوۋە.

دايك

بىرۇ ژوورەۋە و بۇ خۆت پاكشى.

باوك

گوتت چى؟

دايك

ھەسەلەي ئەۋەم نىيە بتىنم. بىرۇ ون بە.

باوك

چیت گوت، هه‌ی مالۆسی نه‌فره‌تی. بونیام ده‌بی ئاوها له‌گه‌ل
قاره‌مانیکی شه‌ردا بدوی که چاوی له‌پیناوی نیشتیماندا داناوه؟

دایک

قاره‌مانی شه‌ر؟ تو؟

باوك

ئا، به‌لی من. جوان ره‌فتار بکه.

دایک

ئه‌وه چ قاره‌مانیکه که وه‌ک سوال‌که‌ریک بو مال‌ه‌وه گه‌راوه‌ته‌وه و
مۆله‌ت ده‌داته کیژه‌که‌ی که هه‌موو شه‌ویک جه‌سته‌ی خو‌ی
بفرۆشی‌ت، هه‌ی شه‌یتانی گواوی؟

باوك

ئیت‌ر به‌سه. ئه‌گینا ده‌کیشم به‌ده‌متا. ئیت‌ر له‌ وزه‌مدا نه‌ما. ده‌بی
پیشان‌ت بده‌م که بریار به‌ده‌ست کییه. (به‌و ناوه‌دا ده‌گه‌ری،
ته‌واویک نائومی‌د، به‌دوای دایک‌دا ده‌گه‌ری و پییدا ده‌کیشی، شت
ده‌گریته‌هه‌وای خالی، ده‌که‌ویت، هه‌ل‌ده‌سیته‌وه.) راوه‌سته، توو
دۆزه‌خ. راوه‌سته ... بزانه‌ چۆن ده‌تکوژم.

(ئىقان دەكەۋىتە پىكەننن . داىكىش پىدەكەنى)

باوك

ئەۋە كىيە؟ (وچان) ئەۋە كىيە پىدەكەنى؟

(تارىكى)

(پووناكى)

(بىنينا دەگەرپىتەۋە . ئىقان دادەنىشى)

(بىنينا لەسەر كورسىيەك دادەنىشىت ، جگەرەيەك

دادەگىرسىنىت ، پىلاۋەكانى دادەكەنى)

(بىدەنگى)

ئىقان

جگەرەيەكت پىيە؟

(بىنينا پاكەتەكەى دەداتى)

ئىقان

بېنينا

ئا .

(بېدەنگى)

ئىفان

چونىت؟

(بېدەنگى)

ئىفان

باشىت؟

بېنينا

ئازارىكى قور له پيولمايه .

ئىفان

پيولت؟

بېنينا

هې ئەو پېلاۋە لەعنەتییانەیه.

(بېدەنگى)

بېنينا

بېرستم نىيە لەوەزىاتر بېرۆم.

ئىقان

(كوپېك چای بۆ پرايەل دەکا) چا دەخۆیتەو؟

(بېنينا وەلام ناداتەو، شان ھەلدەتکینى)

ئىقان

ساردى کرد.

(بېدەنگى)

ئىقان

ئەى شەو چۆن دەبى؟

بينينا

(ههمديس شان هه لده ته كيئي) وهك جاران .

(بيدهنگي)

بينينا

چ ته ميكي نه عله تبي بوو . بونيام هيچي نه ده بيني . بونيام تا
ئوتومبيله كاني به لادا تي نه ده پهرين نه يده بينين . يهك لوري
قورمساخ خهريك ببوو بمكات به ژيره وه .

ئيقان

ئا ، نه مشه و شي هه يه .

بينينا

پاشان راوه ستا . نه مده زاني ئاخو ده بي بچم بو لاي ، به لام پاشان
چووم . ته واوي نه و ريگه له عنه تبييه رويشتم . (وچانيكي كورت)
پاشان نه و ويستي بهر له وه ي هيچ شتيك بكات به ره و گه راژيكي
ليبخوري . چند كيلومه تريك رويشتم . ته نانه ت ئاويش نه بوو
بونيام دهستي بي بشوات .

ئىقان

له كوي؟

بينينا

له ئاودهسته كهى ئه وئى، له چايخانه كهى ريگه.

ئىقان

چاكه.

بينينا

چ جيگه يه كى له عنه تىي بوو.

ئىقان

پوژيک له پوژان شوينىكى جوان بووه. (وچان) ههلبهت زور
كهس ئىستا به دهره وهن و ترومبيل ليده خورن.

بينينا

وا دىته پيش چاو.

ئىقان

به لام خو تو گه نجيت.

بئینا

ئیدی زۆر گەنج نیم.

ئیقان

هەلبەت ئەوان تا بکری لە هەولێ پەیدا کردنی گەنجدان.

بئینا

زۆربەى زۆریان لە من گەنجترن. من لەچاوە ئەواندا پیرم.

ئیقان

هەلبەت ئەوان پارەى زیاتریان پێیه.

بئینا

کى؟

ئیقان

ئەوانەى کە ئەو گەنجانەیان دەوئ.

بئینا

نا، له هه موو بابه تىكن ... رووسه كان خراپ ترينن. كه سيك له
ترومبيله كه دهرده كه نه دهره وه و تىي ده قوچينن، كاتى نه و
كه سه يان گير ده كه ويټ كه ده يانه وي. نه وانه به رازيكن بو
خويان.

(بیدهنگی)

بينينا

ده ته وي تىي قوچينيت؟

ئىقان

بو كوي؟

بينينا

ليره.

ئىقان

بوچى وا مه زنده ده كه يت؟

بينينا

ده ته ويټ؟ (وچانيكى كورت) وه لام بدهره وه.

ئىقان

نازانم دەبوو وا بکہم.

بىنينا

ئا، منيش.

(بىدەنگى)

بىنينا

بۇ كوى؟

ئىقان

بۇ كوى؟

بىنينا

ئا.

ئىقان

بۇ جىگەيەك ... ھەر جىگەيەك بى.

بئینا

ئا .

(بئدەنگى)

بئینا

دەتوانم لەگەلت بئیم؟

ئىقان

تو؟ (وچانیکی كورت) لەگەل من؟

بئینا

ئا .

(بئدەنگى)

بئینا

دەتوانم؟ دەتوانم لەگەلت بئیم؟

ئىقان

من خۆم نازانم بو کوی دەچم .

بئینا

باشتره که بونيام دوو کهس بن.

ئيقان

نابئ ئەي دايکت چ دەئئ؟

بئینا

ئەو؟ هەلبەت ئەو گرنگي ناداته هەر شتيك من بيكهەم. ئەو
هەرگيز گرنگي پينهەداوم. گەرنا دەبوايه ئەو پيگاي نەدابام.
هيچ دايکيک پيگهي شتي وا بە کچي خوي نادات. باشتر بوو
خوي کوشتبا.

ئيقان

بۆ ئەو سانا نييه.

بئینا

بۆ ئەو؟

ئيقان

دەکرئ سانا نەبئ که بزانيئت

بينينا

بهه رحال ... بو من ساناره.

ئيقان

هه ليهت هيندهى له توانايدا بيت دهىكا.

بينينا

بيگومان.

(بيدهنگى)

بينينا

هه رچى بيت دهىكهم ... تهنا لي ره ده رچم.

ئيقان

چى؟ ده توانيت چى بكهيت؟

بينينا

ده توانم ميهره بان بم. ده توانم هر شتيك بكهم تو بتهوى. تهنا
ريگهم بده له گهلت بيم.

ئىقان

پىتوايه شوينىكى ترهبيت ليره باستر؟

بينينا

هموو شوينىك ليره باستره. (وچان) گهر ريگه م پينهدهيت بيم،
ئووا سهبهينى خوم دهكهم بهژير ترومبيليكهوه. بههرحال هيچ
ئارهزوويهكى ژيانم نيهه. دوتوانم وهك هموو ئهوانى تر بمرم.
وهك بيلينا، هاكيلي، فيزليك، ئهدثيا

(تاريكى)

(پرووناكى)

(باوك لهسهر كورسييهك دانىشتوووه. سيميرا له ئهرزهكهدا
دانىشتوووه و گهمه دهكا. دايك ديتته دهرهوه.)

(ههتاويكى بهتين)

دايك

خوشكهكته لهكوييه؟

241

www.pertwk.com

(بېدەنگى)

دايك

ئەو قەحبە لەعنەتییە لەكوئیە؟

(بېدەنگى)

دايك

لەكوئیە؟

سىمىرا

دايكە، ترسام.

دايك

(دەچیت بۆ لای سىمىرا) بەرەو كۆى چووه؟

سىمىرا

نازانم. دوینى لیڤه بوو.

دايك

242

www.pertwk.com

تۆ دەزانیت له کوییه. تۆ هه‌میشه دەزانیت ئەو له کوییه.

سیمی‌را

نا.

دایک

بلی! (په‌لی سیمی‌را ده‌گری، پرایده‌وه‌شینی) بلی بۆ کوی چووه.

سیمی‌را

دایکه نازانم. به‌راستمه.

دایک

درۆ مه‌که. (لیی ده‌دا)

سیمی‌را

به‌راستمه. درۆ ناکه‌م.

دایک

تۆ دەزانیت له کوییه. تۆ هه‌موو شتی‌ک دەزانیت.

سیمی‌را

243

www.pertwk.com

دايك

تۆ سەرت لە ھەموو شتێك دەردەچیت .

سیمیرا

نا، ھیچ نازانم .

دايك

ئێستا پیمبلی ئەو لە کوێیە ئەگینا دەتکوژم .

باوك

ئەم ھاوار ھاوارە لە ەنەتیە چییە؟ (ھەلدەستی)

سیمیرا

نازانم، دایکە . بەراستە .

دايك

(لە سیمیرا دەدا) بلی!

سیمیرا

باوك

توو دۆزهخ ئەوه هەرای چیتانە؟

دايك

لەگەڵیدا رۆیشت؟ لەگەڵ خۆیدا بردی؟

باوك

ئەری ئەو شەرەتان لەسەر چییە؟

سیمیرا

كاتی لەخەو هەستام ئەو لەوی نەبوو رۆیشتبوو.

باوك

دەتوانن كەمێك بێدەنگتر بن؟ ناتوانن دەمتان داخەن؟ كەمێك بیر
لە وەزعی من بكەنەوه. من پێویستم بە كەمێك ئارامیی و
حەوانەوه هەیه. من بۆ ئەوه نەهاتوومەتەوه مائەوه تا گوێ لە
قیژە قیژی ژنان رادێرم. من پێویستم بەوهیه بحەویمەوه.
پێویستم بەوهیه بێمەوه سەر خۆم.

دايك

عەرەبانەكەت پراكىشە ھەي ئىفلىجەي قورمساخ.

باوك

چیت گوت؟

دايك

تۆ لە ھىچ تىناگەيت. تۆ بەر لەوھى كۆير بيت ھەر كۆير بوويت.

(دەچیتە مالەوہ)

باوك

نەفرەت، ئەمە چىيە لىرە؟ ئەرى من لەكۆيم؟ پىتان وايە من كىم؟
ھەر ئەوئەندەي ماوہ برىار بەدەيت كە چۆن پىاو قونى دەسپرى.
نەفرەت، ئىدى من ھەوسەلەم نەماوہ. وا ئىدى خەرىكيت وەك
مروقيكى شىاو ھەلسوكەوت دەكەيت. من لە شەر بووم.
چووبووم بەرگى لە ولاتەكەم و خىزانەكەم بكەم، بەرگى لە
باوكم و داىكم و ژنەكەم و منالەكانم بكەم. من ھەموو بەيانىي و
ئىوارەيەك رووبەرووى مەرگ بوومەتەوہ. من بەتەنى لەگەل مەرگا
بووم. منىش دەمتوانى وەك ئىقان بكەم و شرىنقەيەكى بچووكم
بە خوینەوہ لە دەمدا شارەدبايەوہ و كاتى فەحسم دەكەن گازم

ليبگرتايه تا وايانبزانيايه كه هيئند نه خوشم كه له وديه به كه لكي
دهست وه شانندن نهيم. به دريژايي رۆژ زۆر ميهره بانانه باسي
ئه و دهكهن، ئه ويك كه تيبقوچاند و خوي شاردهوه. من شتي وام
بينيوه كه ياخوا كه سي تر نه يينيئ. له وانهيه كوئر بم، به لام
به هرحال خو مرقم. مافي ئه وه م هيه پيزم ليبگيريت. من
دهموي شايستانه له گه لم رهفتار بكهيت ئه گينا عاقيبه ته كه سي
باش نابيت. گويت لیبوو؟ گویت لییه چ ده لیم؟ (وچان) گویت
لییه چ ده لیم؟

(بيدهنگي)

سيميرا

ئه و لي ره نه ماوه ... چووو ژوره وه. ته نها خو م لي ره م. (بيدهنگي)

باوك

ئه وه زياتر نييه له مافي خو م ... به سانايي ...

سيميرا

بيينا بوي ده رچوو.

باوك

247

www.pertwk.com

سىمىرا

ھەموو جەھەتتە لەگەڵ خۆيدا بردووھ.

باوك

ئا ... نيازى چىيە؟

سىمىرا

پەنگە ھەرگىز نەگە پىتەوھ.

باوك

من ناتوانم ھىچ بکەم.

سىمىرا

ئەو دەيگوت كە پوژىك لە پوژان لە پىر ئەمە دەكات.

باوك

پوژىك لە پوژان.

(بىدەنگى)

(داىك دىتتە دەرەوہ)

سىمىرا

داىكە ... چى دەكەيت؟

داىك

وہرہ ئىرہ.

سىمىرا

چى دەكەيت؟

داىك

دەرپۇم بىھىنمەوہ.

سىمىرا

دەمەوئى لەگەلت بىم.

داىك

نا، تۆ لىرہ بىمىنەوہ.

سىمىرا

نا.

دايك

ليرە بىمىنەوہ تا من دەگەرېمەوہ. ليرە بەو ئاگات لەم بىت.

سىمىرا

نا دايكە.

دايك

ئىستا چىم گوت ئەوہ بکە من دىمەوہ.

سىمىرا

نا.

دايك

دوايى دىمەوہ. تو ئىستا گەرەيت.

سىمىرا

نامەوئى نامەوئى بەتەنيا بم.

دايك

تۆ ئىستا گوره يت. دهره قهت دىيت. من دهگه ريمه وه.

سىميرا

من گوره نيم .

(دايك دهروا)

(تاريكى)

(پووناكى)

(باوك له سهر دوشه كه كه دانىشتووه. سىميرا له نزيكويه وه
پاكشاوه)

باوك

له سهر هه مان ته خته نوين پاده كشام ... من ته خته نوينه كه م له گه
دكتوريكدا بهش كردبوو ... به يهك زوبان نه ده دواين، له يهك
نه ده گه يىشتين به لام به شيويه كه له شيوه كان له يهك حالى
ده بووين ... كه چى ده مانتوانى پاكشيين و له باره ي ئه م و ئه وه وه
بدويين ... له باره ي مناله كانمانه وه ... له باره ي ئيشه كه مانه وه ...

خیزانه که مانه وه ... له باره ی ئه وه وه که شیوه ی مناله کانمان
چونه ... چیان ده کرد ... گه مه یان به چی ده کرد ... جیگه که مان
هیند تهنگ بوو که ناچار بووین له یهک کاتدا لا بکهینه وه ...
دوچار ده مانزانی ئه ویتیمان ده یه وه ی لا بکاته وه و له سه ر لاکه ی
تر راکشی، ئیدی له خه ودا به یه که وه و له یهک کاتدا لامان
ده کرده وه ... ئه و دوو کوپی هه بوو ... منیش بوم باس کرد که
دوو کچم هه ن ... هه میشه شادومانن و گووانی ده لئین. ئه و
گیپرایه وه که کوره که ی خه ریکه خو ی فییری پیانو ژهنین ده کا.
ئه و قاچی راستی نه ما بوو.

سیمیرا

له شه پردا؟

باوک

کوره که نا. به لکو باوکی. قاچی راستی نه ما بوو. کاتی بو
ئوردوگا هات قاچه ده سکرده که یان لیسهند. که ده چوو بو ئیش
فه قیره له سه ر یهک قاچ به و ناوهدا له هه وادا هه لده قوونیه وه .
ئه و زور قه له و بوو. نزیکه ی سه د و بیست کیلو ده بوو. له سه ری
سه ره وه هاتبوو. ناوی زادیك بوو. پاشان مرد. ئه وان چه زیان
نه ده کرد ئیمه پیکه وه بدوین، بویه به دریزایی شه و موسیقای
پۆپی ئه مریکاییان لیده دا.

باوك

نازانم. هه مان گووه كه دووباره و دووباره دهبيتهوه. (وچان)
دواى چهند مانگيك بو ټه و كارگهيه گواستمانهوه كه قايشى
تهراكتوري دروست دهكرد. ټهوان دهيانزاني كه من
ميكانيكويهكي شارهزام بوئه لهوي و هزعهكه م ټههوهتر بوو.
ټيوارهيهكيان كاتي گلپ كورټينرايهوه و ژمارهيهك ټهفسهري
كهوره لهگه ل هاورپيكانيانا هاتن، جلكي جوانى سهربازيى و
جلكي ټاههنگيان لهبهردا وهك ټهوهي بو ټاههنگ هاتن. بهلام
ټهوان بهر لههاتنيان سهرخوش بوون و دم به نهعهته و هوار.
بهدواى بهزما دهگهپان و دهيانويست تهماشاي مهيمونهكان
بكهن. يهكيكيان دهيويست لهبهرچاوى هاورپيكانيدا خوي به ټازا
پيشان بدا. هاورپيهكمى ناچار دهكرد كه چهرخيكي جگهره
داگيرساندن بهچاومهوه بنيت. ټهوه دوايين جار بوو پوخساري
ټهوه هاورپيه م بينى.... هاورپيكه م ...

(بيدهنگى)

باوك

پوژيک دى ئەو ئەفسەرە بيبينمەوہ. ئەو پوژە دەبيتە پوژى
بەختى من. پوژيک دى تۆلەى خۆم بکەمەوہ. (رادەکشيت)

سىميرا

بیربکەوہ گەر دايکم نەگەرپیتەوہ.

باوك

ئا، ئیستا بنوو.

سىميرا

ئا.

باوك

بنوو دوايى ئەو دەگەرپیتەوہ.

سىميرا

دايکم مردووہ. بەلام لەگەل ئەوہشا تەگبیری خۆمان دەکەين. گەر
لەگەلم بییت ئەوا لە سبەینیوہ دەتوانم بکەومە سوال.

باوك

ئا، دەتوانم حەوسەلەم ھەبى كەمىك لەدواتەوہ راوہستم و ئاگام
لەبى ھىچ پوونەدا.

(بیدەنگى)

باوك

ئىستا بنوو.

(بیدەنگى)

(ئىقان دىتە مالەكەوہ. بەرەو لای دۆشەكەكە دەروا. سىمىرا
تەماشای ئىقان دەكا و دادەنىشىت)

ئىقان

بیدەنگ.

سىمىرا

دايكم لەكويیە.

(ئىقان ئامازەى بو دەكات كە بیدەنگ بى و لەگەلیدا پروا)

(سیمیرا ههولدهدا به بیدهنگی لهسه ر دوشهکهکه ههستی،
تهماشای ئیفان دهکا)

(سیمیرا چاوی بهو کتیبه دهکهوی که لهبن سهینهکهدایه، خوی
بو هه لگرتنی دریژ دهکا)

(باوک وهئاگا دیتتهوه، سیمیرا دهگری، توند)

(سیمیرا له نازاردا نالهیهک دهکا)

باوک

ئاوها، ئهوه تویت ... وامزانی ئهویت.

سیمیرا

خۆمم.

باوک

ئییستا بنوو. (وچان) ئییستا بنوو.

(ئیفان ناماژه بو سیمیرا دهکا که بیته)

(سیمیرا سەر دەلهقیینی، ههولدهدات له باوهشی باوك بیته
دهری)

باوك

ئیستا دهنووین و خهون دهبینین كه پوژیك له پوژان بهر له شهپ
دونیا چۆن بووه.

سیمیرا

دهبی برۆم و میزهكهه بكهه.

باوك

ئا.

سیمیرا

(ئاماژه بوو كتیبهكهی دهكا . دهچرپینی) كتیبهكهه.

ئیقان

(سهری دهلهقیینی . دهچرپینی . گووی تیکه .

(سیمیرا منجهمنج دهكا كه دهبیته كتیبهكهی لهگهه خویدا
بهریته)

(ئىقان بە پىدزكى و بهوپهړى بىدهنگى بهرهو لای دوشهكهكه دهچى، بهسهر باوك دا دادهنهوى تا كتيبهبهكه هه لگرى.)

(باوك ههست به بوونى كهسيكى تر له ژورهكهدا دهكا و قولى ئىقان دهگرى)

(بىدهنگى)

(باوك هيند دهترسى كه دهست دهوشينى و بهر پوخسارى ئىقان دهكهوى)

(ئىقان ههولدهدا خووى بهر بدات)

(باوك سهرى ئىقان دهگرى. دهستى پيدا دينى)

(بىدهنگى)

باوك

(بيجووله) ئىقان؟

(بىدهنگى)

باوك

ئىقان؟ ئەو تۆيت؟

ئىقان

ئا، خۆمم.

باوك

تۆيت؟ ئەو لىره چ دەكەيت؟ وەزعت چۆنە؟

ئىقان

بيستم كه بۇ مالەوہ هاتوویتەوہ.

باوك

ئى.

ئىقان

بیرم کردەوہ كه ... بیرمکردەوہ كه بتبینم.

(بیدەنگى)

باوك

بونيام باوه‌ر ناکا .

ئيشان

. نا .

باوك

كه ئيمه جاريكى تريه‌كتر بينين .

ئيشان

نا، نه‌وه ...

باوك

تو هه‌لبه‌ت پيتوابوو كه من مردووم .

ئيشان

ئا، بونيام نه‌يده‌زانی كه ...

(بيدهنگی)

باوك

چیت دهوی؟

ئیقان

چیم دهوی؟ (وچانیکی کورت) ئا ...

باوك

بۆچی بهم نیوهی شهوه بو ئیره هاتوویت؟

ئیقان

ئا ... نازانم.

(بیدهنگی)

باوك

گوتت چی؟

ئیقان

هیچ ... هیچم نهگوت.

(سیمیرا بیجووله لهناوه پراستی ژوره که دا پراوه ستاوه . بریاری
داوه که نه چیته دهره وه)

ئیقان

تۆ برای منیت ...

باوک

ئی دواایی؟

ئیقان

ئه وه ... تۆ برامیت ... تانهت گهر ئه و برایش نه بم که خۆت
ویستبیتت. (پیده که نی) ئیتر ئه وه یه که هه یه . تۆ مافی خۆته
چۆن بیرده که یته وه . ئیمه هه رگیز نه مانتوانیوه به یه که وه
بدویین ... له باره ی هیچ شتیکی گرنگه وه .

باوک

هه لبه ت چ شتی زۆر نه بوون که بگوترین . له گه ل ئه وه شدا
ده توانریت دریزه به ژیان بدریت .

باوك

ئا ... ئا .

(بېدەنگى)

ئىقان

من هاتووم بو ئيره تا هاتوم تا بلىم خواحافيز.

باوك

ئاوها دەرۆيت؟

ئىقان

ئا، چ شتىكم نيهه ليره بيكه. تهنه داروپهردوو ماوهتهوه ...
خهلكهكه بهو ناوهدا دهگهريين و خواخوایانه كهسيك ئاگای لييان
بيت ... بهلام هيچ كهسيك نهوه ناکا ... نازانم چ بلىم ... ئيمه
هيئند له تاريخيدا ژياوين كه ئيدى ناتوانين پووناكى ببينين ...
بهلام نهوان نهو لاشانهيان لابر دووه كه له شهقامهکانا كهوتبوون
... ئيستا لابر اون ... خهلكانيك كه بونيام دهيناسين ... كه

لهگه لئاندا چووبووه قوتابخانه ... بو ماوهی چهند ههفتهیهک
مابوونهوه ... تهنانهت سهگهکانیش توخنیان نهدهکهوتن ...
پیتوانهبی وهزعهکهی ئیرهیش هیند سانا بوویت. (پیدهکهنی)
ژیان لیره ... گهر پیتوایه پیاو نازانی چ لهزیهک
دهمریت ... پیاو نازانی ماوه یان مردووه ... ئەوسا بونیام
شتگهلیک دهکا که پیی وا نهبووه دهرهقهتیان بیّت ... وهک ئەوهی
کهسیکی تر ئەو کارانهی کردیّت ... تو لهمه تیناگهیت ...

باوک

لهبارهی چیهوه ددوییت؟

ئیقان

هیچ. چون گوزهرانمان کردووه؟

باوک

ئوه شتیکه که مروژ نابی خوئی پیوه سهرقال بکا و بیری
لیبکاتهوه ... ئیستا بونیام دهبی له ئاینده بنوری ... زور باشتره
که بونیام ههول بدات شتهکانی بیر بچنهوه.

ئیقان

تهنانهت من ناچار بووم كه سهگه سپييهكەت بكورژم تا شتيكمان
ههبيت بيخوين.

(بيدهنگى)

باوك

بهو زوانه هه مديس دهكه ونه وه فتبولين. (وچان) تاريكه؟

ئيقان

تاريك؟

باوك

له دهره وه؟

ئيقان

نا، پرووناكه.

باوك

شه و نيهه؟

ئيقان

265

www.pertwk.com

باوك

وا دهردهكهويٽ ... وهك ئهوهى شهو بيٽ. (وچان) ئهري عومهر
چونه؟

ئيشان

عومهر؟

باوك

ئا، كورهكهت؟

(بيدهنگى)

باوك

بههرحال تو كوريكت لهو ژنه بوو

ئيشان

ئا، بههرحال كوريكم بوو.

باوك

ههلبهت ئیستا گهوره بووه ... تهمهنی ده ... یازده سال
دهبیت....

ئیقان

نا.

باوک

تهمهنی چهنده؟

ئیقان

مردووه.

باوک

نا.

ئیقان

مردووه.

باوک

ئی. ئی.

(بیدهنگی)

ئىفان

ناچارىان كردم بەر قامچى بدەم ... بەر قامچى بدەم ... لەژىر
قامىچىدا بىكوژم. (ئاماژە بۆ سىمىرا دەكا كە بەرپىيى خۆيدا
بىروات) بەرپىيى خۆتەوہ بىرۆ.

سىمىرا

(سەر پادەوہ شىنى) نا.

(تارىكى)